



Kenworth DUMPER & TANDEM TRAILER

07556 - 0389

© 1995 BY REVELL AG.

PRINTED IN GERMANY

DEUTSCH: ACHTUNG: Vor dem Zusammensetzen die Bauanleitung gut durchlesen. Jedes Teil ist nummeriert. Reihenfolge der Montageschritte beachten. Benötigte Werkzeuge: Messer und Feile zum Entfernen und Entgraten der Teile, Gummiband, Kleband und Wäschklammern zum Zusammenhalten der geklebten Einzelteile. Plastikteile in einer milden Waschmittellösung reinigen und an der Luft trocknen, damit der Farbenanstrich und die Abziehbilder besser haften. Vor dem Ankleben prüfen, ob die Teile passen; Klebstoff sparsam auftragen. Chrom und Farbe an den Klebeflächen entfernen. Kleine Teile anstreichen, bevor sie vom Rahmen entfernt werden. Farben gut trocknen lassen, erst dann den Zusammenbau fortsetzen. Jedes Abziehbildmotiv einzeln ausschneiden und ca. 20 Sekunden in warmes Wasser tauchen. Das Motiv an der bezeichneten Stelle vom Papier abschieben und mit Löschpapier andrücken.

ENGLISH: ATTENTION: Carefully read instruction sheet before assembling. Each part is numbered. Consider succession of assembly steps. Required tools: knife and file to remove and trim parts; rubber band, adhesive tape and clothes pegs to hold parts after cementing. Wash plastic in mild detergent solution, rinse and let air dry for better paint and decal adhesion. Scrape chrome and paint at area to be glued: Paint small parts on runner before removing. Allow paint to dry thoroughly before continuing assembly. Cut out each decal one by one and dip it in warm water for approx. 20 secs.; slide decal from the paper at the marked position and dap with blotting-paper.

FRANCAIS: ATTENTION: lire soigneusement la fiche d'instructions avant d'assembler. Chaque pièce est numérotée. Suivre la succession des étapes de montage. Outils nécessaires: couteau et lime pour détacher et ébarber les pièces, élastiques, papier adhésif et pinces à linge pour maintenir ensemble les pièces après collage. Laver le plastique dans une solution détergente légère, rincer et laisser sécher à l'air libre pour une meilleure adhérence de la peinture et des décalés. Ajuster les pièces ensemble avant de coller. Employer la colle Revell pour plastique exclusivement. Utiliser très peu de colle à chaque fois. Gratter le chrome ou la peinture sur les surfaces à coller. Peindre les petites pièces sur le support avant de les détacher. Laisser la peinture sécher totalement avant de continuer l'assemblage. Découper chaque décal séparément et le plonger dans l'eau chaude environ 20 secondes. Faire glisser le décal du papier à l'endroit du décor et tamponner avec du papier buvard.

NEDERLANDS: OPGELET: alvorens te beginnen met het in elkaar zetten, eerst de handleiding goed doorlezen. Elk onderdeel is genummerd. Aandacht besteden aan de volgorde van montage. Het benodigde gereedschap: mesje en vijl voor het verwijderen en het afbramen van de onderdelen, elastiek, plakband en wasknijpers gebruiken voor het bij elkaar houden van de geklijmde onderdelen. De plastic onderdelen met een zacht wasmiddel schoonmaken en laten drogen zodat de verf en de transfers beter hechten. Alvorens te lijmen, eerst vaststellen of de onderdelen

passen; de lijm zuinig opbrengen. Chroom en verf van de op elkaar te lijmen delen verwijderen. Kleine onderdelen verven vóór deze van het gietraam verwijderd worden. De verf goed laten drogen en eerst dan verder gaan met de bouw. Elk transfer apart uitknippen en ca. 20 seconden in lauw/warm water leggen. Het transfer op de juiste plaats van het papier schuiven op het model en met vloeipapier aandrukken.

SVENSKA: VIKTIGT: Läs noggrant igenom instruktionerna innan du börjar bygga. Varje del är numrerad. Tänk igenom ordningsföljden för de olika momenten. Följande verktyg krävs: kniv och fil för att ta loss och putsa detaljerna, gummiband, tejp och klädnypor för att hålla detaljerna på plats medan limmet torkar. Tvätta alla plastdetaljerna i mild tvålösning, skölj och låt lufttorka för att få färg och dekalare att fästa bättre. Proppassa alltid detaljerna innan du limmar. Använd endast Revells plastlim. Använd sparsamt med lim. Skrapa bort krom och färg från den yta som ska limmas: måla smådetaljerna innan du skär loss dem. Låt all färg torka ordentligt innan du fortsätter byggandet. Skär ut varje dekal för sig och blöt den i ljummet vatten i ungefär 20 sekunder, och låt dekalen glida av papperet och ner på det markerade läget: sug sedan försiktigt upp det mesta vattnet med läskpapper eller en tygtrasa.

ITALIANO: ATTENZIONE: Leggere attentamente le istruzioni prima dell'assemblaggio. Ogni pezzo è numerato. Tener presente la successione delle fasi di assemblaggio. Attrezzi necessari: coltello e lima per rimuovere e rifinire le parti elastiche nastro adesivo e spilli per tenere le parti dopo averle incollate. Lavare la plastica con un detergente delicato, sciacquare e lasciare asciugare all'aria per una migliore adesione della vernice e delle 'decal'. Accoppiare le parti da incollare. Usare solamente 'Revell plastic cement'. Usare poco collante. Grattare la cromatura e la vernice nei punti da incollare. Dipingere i piccoli accessori sul supporto prima di rimuoverli. Far seccare bene la vernice prima di continuare nell'assemblaggio. Ritagliare una per una le 'decal' ed immergerle in acqua tiepida per circa 20 secondi. Applicare ogni 'decal' nella posizione segnata e tamponare con della carta assorbente.

ESPAÑOL: ATENCIÓN: cuidadosamente lean la hoja de instrucciones antes del montaje. Cada pieza es numerada, consideren la sucesión de las operaciones de montaje. Herramientas requeridas: cuchilla y lima para quitar y desbarbar las piezas, banda de caucho, cinta adhesiva y pinzas para sujetar las piezas, después de engomadas. Lavar el plástico en solución detergente suave, aclarar y dejar que se seque al aire para una mejor adhesión de la pintura y la calcomanía. Adaptar las piezas bien juntas antes de encolar. Solamente utilizar pegamento plástico Revell. Utilizar el pegamento cuidadosamente y sin exceso. Raspar el cromado y la pintura en la zona que ha de ser encolada: Pintar las piezas pequeñas giratorias antes de sacarlas. Dejar que la pintura se seque totalmente antes de continuar el montaje. Cortar cada calcomanía una por una y sumergirla en agua caliente durante aproximadamente 20 segundos. Deslizar la calcomanía del papel en la posición marcada y golpearla suavemente con el papel secante.

Form ist hergestellt und Eigentum von Revell AG / Revell Inc.
Widerrechtliche Nachahmungen werden gerichtlich verfolgt.

Mould produced by and the property of Revell AG / Revell Inc.
Unlawful imitations will be subject to prosecution.

Forme produite par et propriété de Revell AG / Revell Inc.
Les contrefaçons seront poursuivies par voies légales.

Vorm vervaardigd door en eigendom van Revell AG / Revell Inc.
Onrechtmatige nabootsing worden gerechtelijk vervolgd.



Kleben
Glue
A coller
Lijmen
Limmas
Incollare
Engomar



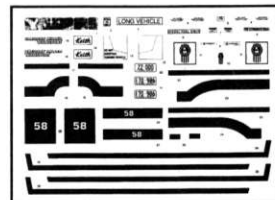
Nicht kleben
Don't glue
À ne pas coller
Niet lijmen
Timmas ej
Non incollare
No engomar



Anzahl der Arbeitsschritte
Number of working steps
Nombre d'étapes de travail
Het aantal der bouwhandelingsen
Antal arbetsmoment
Numero di passaggi
Numero de operaciones de trabajo



Wahlweise
Optional
Facultatif
Ter keuze
Valfritt
Facoltativo
Opcional



Abziehbild in Wasser einweichen und anbringen
Soak and apply decals
Mouiller et appliquer les décalés
Transfer in water even laten weken en opbrengen
Blöt och fäst dekalerna
Immergere in acqua ed applicare decal
Remojar y aplicar las calcomanías



Abbildung zusammengebauter Teile
Shown assembled
Vu assemblé
Afbeelding van een gebouwde onderdeel
Visas hopsatt
Figura assemblata
Presentado montado



Klarsichtteile
Clear parts
Pièces transparentes
Transparente onderdelen
Genomskinliga detaljer
Parti transparente
Limpiar las piezas



Chromteile
Chromparts
Pièces le chrome
Chroom onderdelen
Au cromo detaljer
Parte il cromo
cromo las piezas



FIERY RED
FEUERROT 31
ROUGE VERMILLON
VUURROOD
ELDRÖD
ROSSO ACCESSO



LIGHT GREEN
LINDGRÜN 60
TILLEUL
ZACHTGROEN
LINDGRÖN
VERDE CHIARO



SILVER
SILBER 90
ARGENT
ZILVER
SILVER
ARGENTO



BLACK
SCHWARZ 7
NOIR
ZWART
SVART
NERO



BLACK
SCHWARZ 302
NOIR
ZWART
SVART
NERO



BEIGE
BEIGE 312
BEIGE
BEIGE
BEIGE
BEIGE



WHITE
WEISS 4
BLANC
WIT
VIT
BIANCO



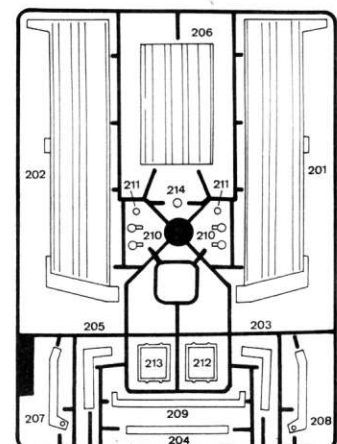
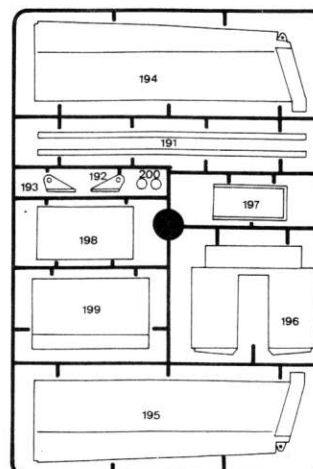
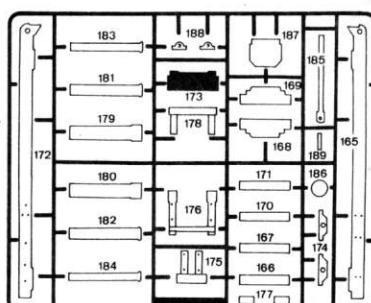
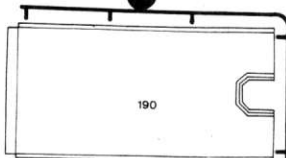
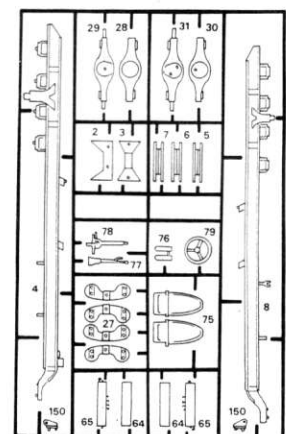
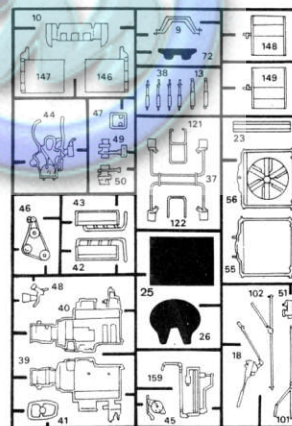
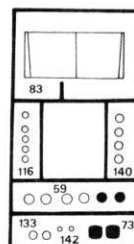
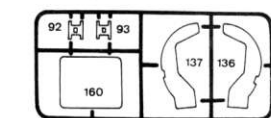
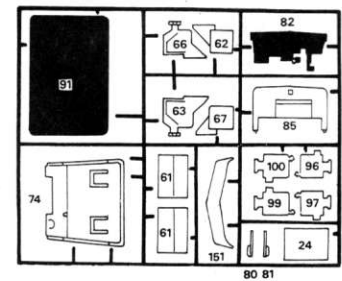
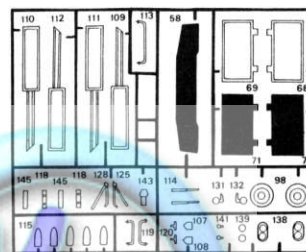
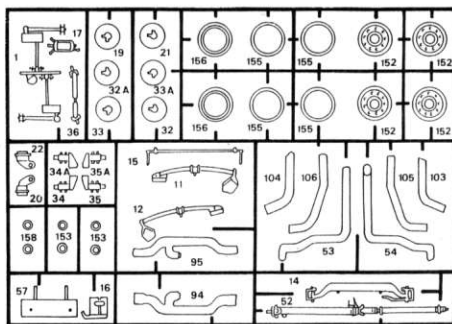
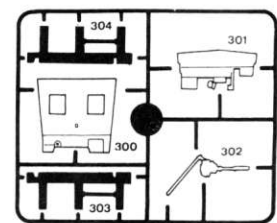
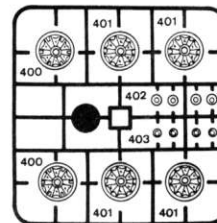
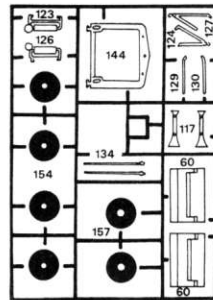
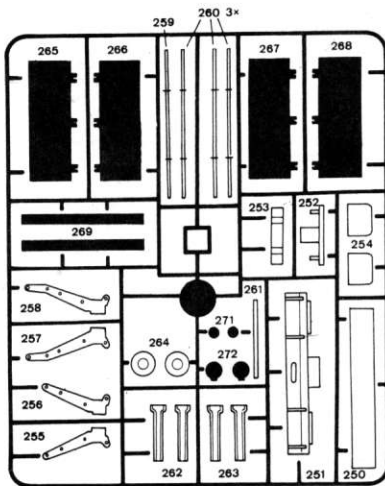
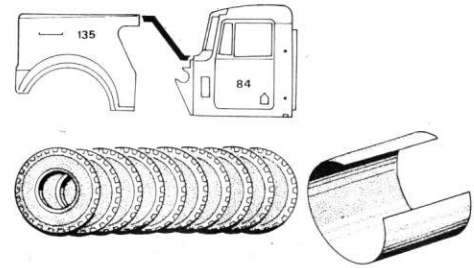
CLEAR ORANGE
KLAR ORANGE 730
CLAIRE ORANGE
DOORZICHTIG ORANJE
KLAR ORANJE
CHIARO ARAANCIONE



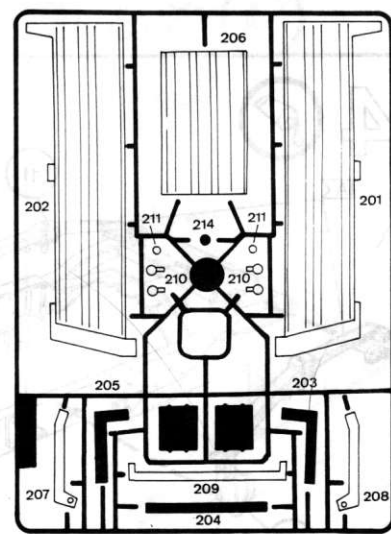
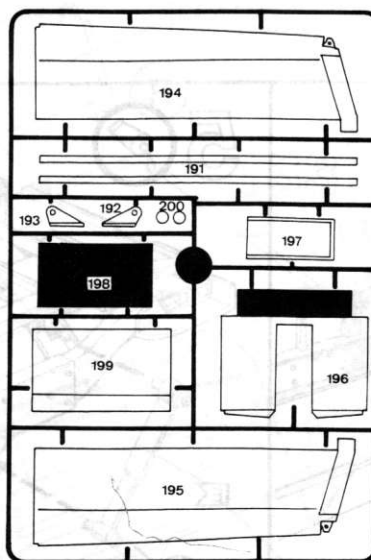
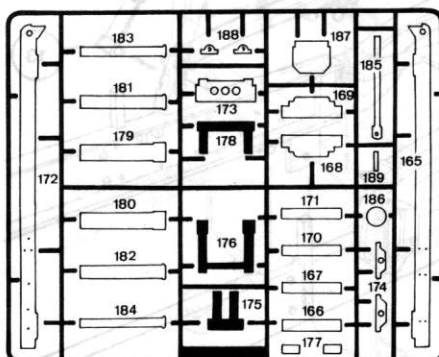
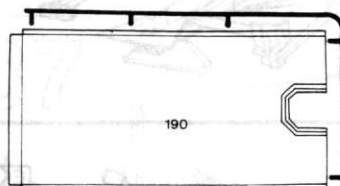
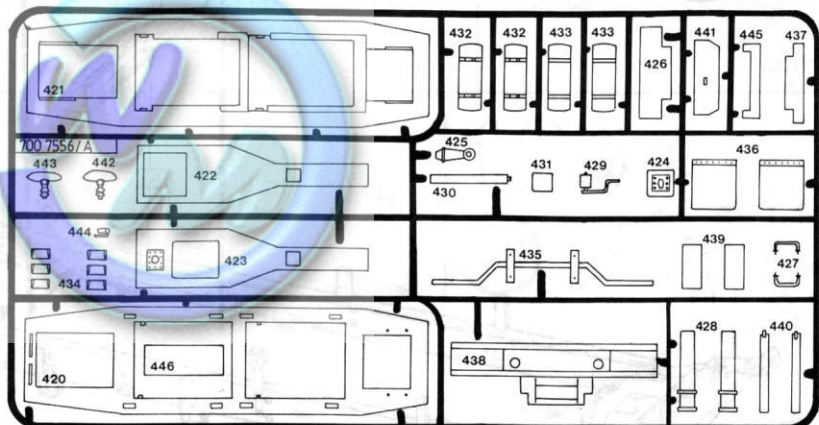
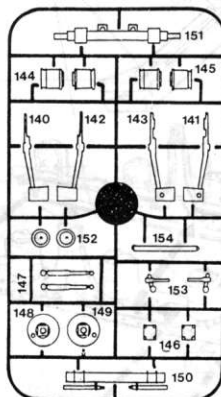
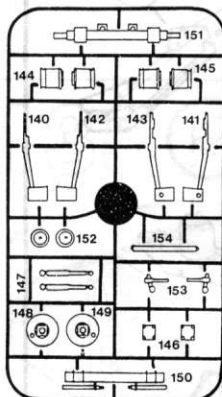
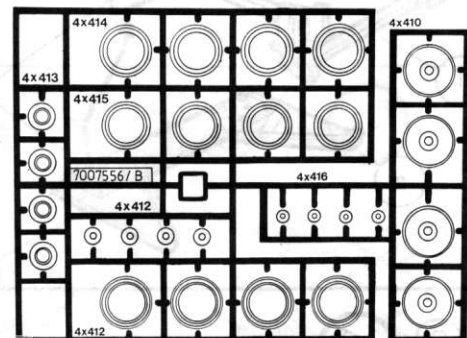
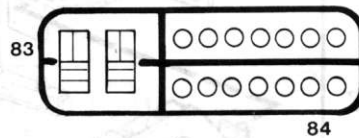
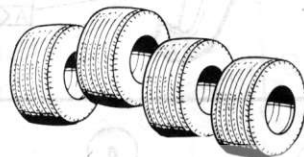
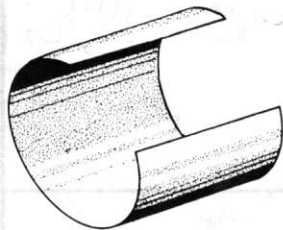
CLEAR RED
KLAR ROT 731
CLAIRE ROUGE
DOORZICHTIG ROOD
KLAR RÖD
CHIARO ROSSO

07556

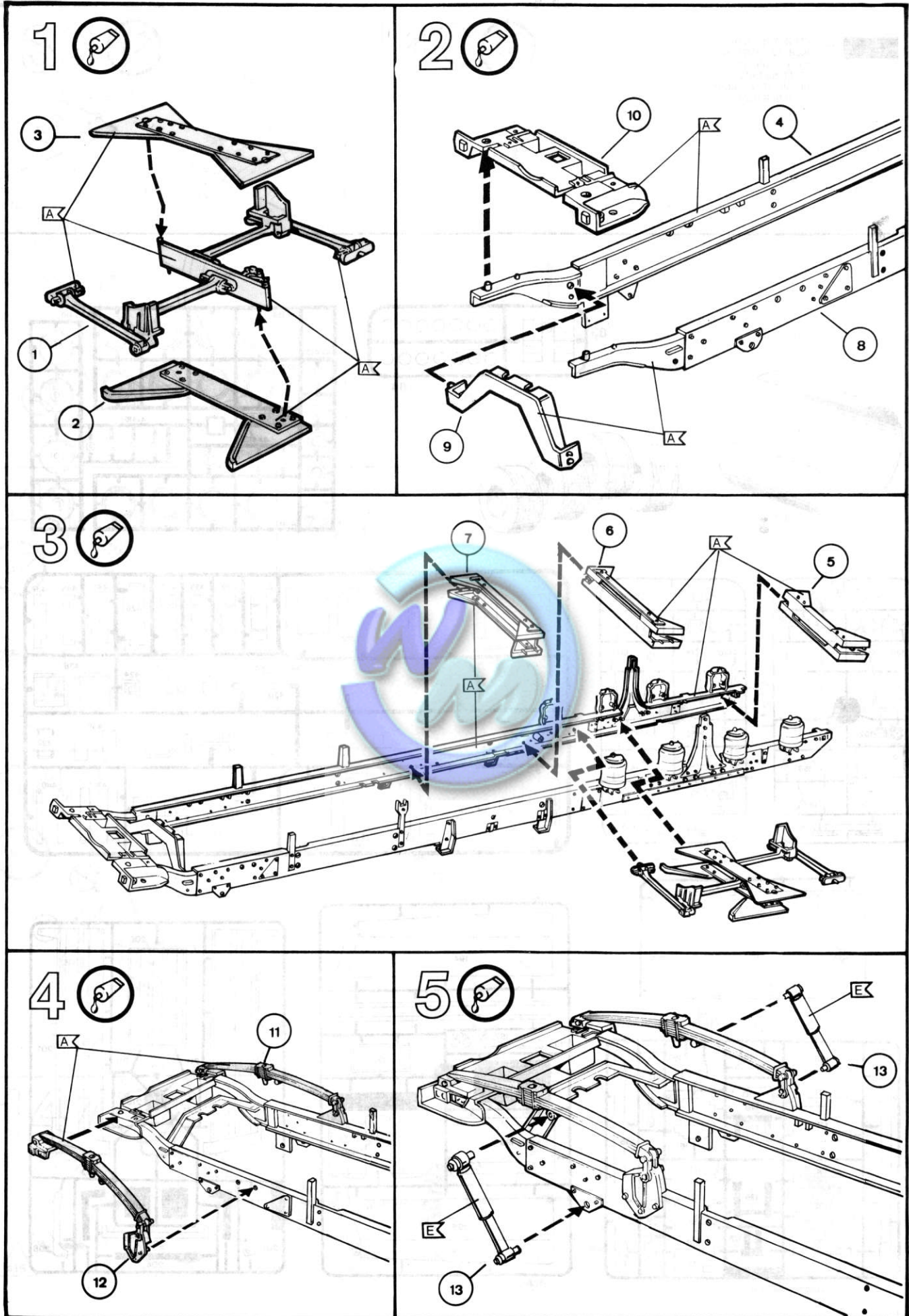
■ = PARTS NOT USED
 ■ = NICHT BENÖTIGTE BAUTEILE
 ■ = PIÈCES NON UTILISÉES
 ■ = DELEN NIET GEBRUIKT
 ■ = DELAR INTE ANVANDA
 ■ = PARTI NON USATE



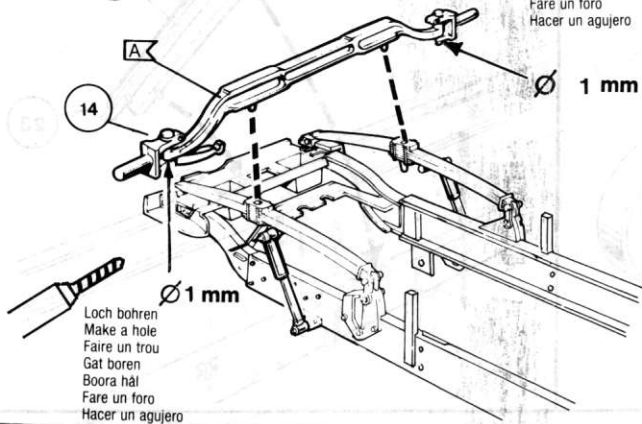
■ = PARTS NOT USED
 NICHT BENÖTIGTE BAUTEILE
 PIÈCES NON UTILISÉES
 DELEN NIET GEBRUIKT
 DELAR INTE ANVÄNDA
 PARTI NON USATE



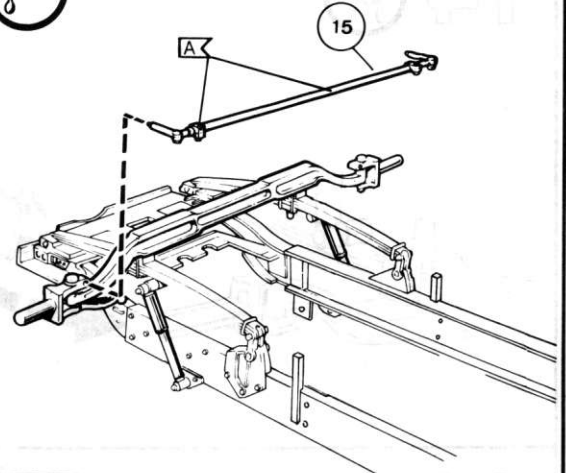
07556



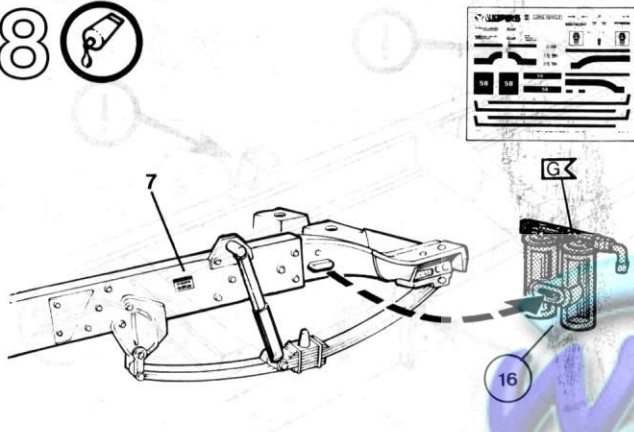
6



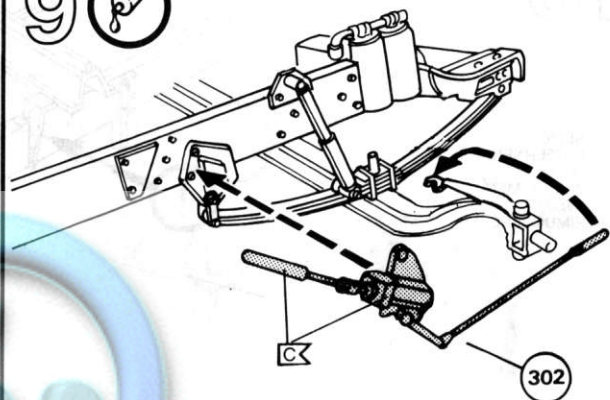
7



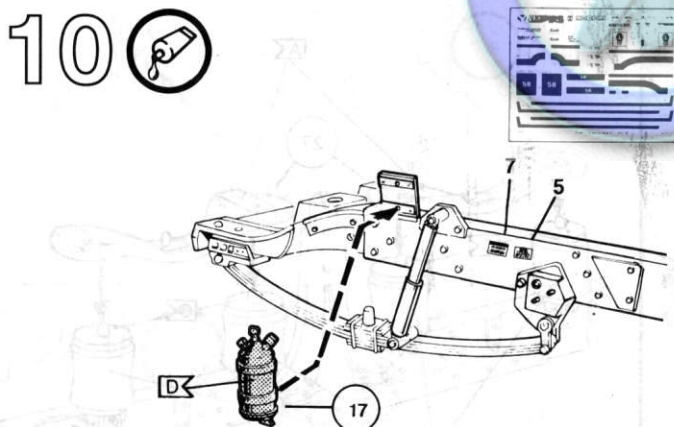
8



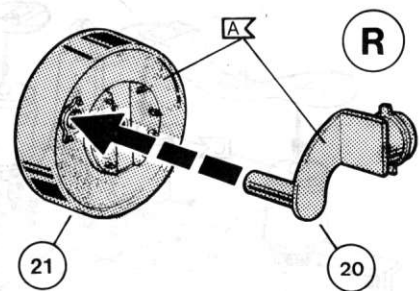
9



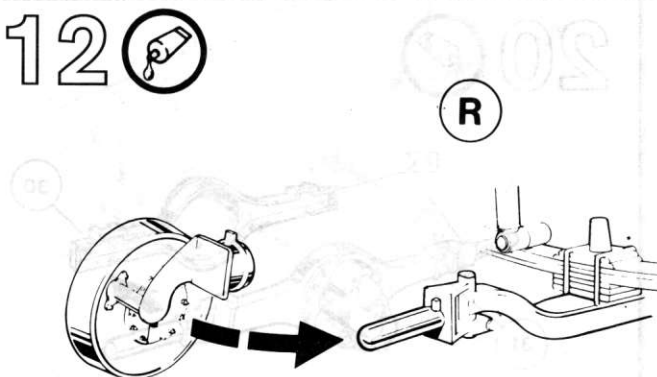
10



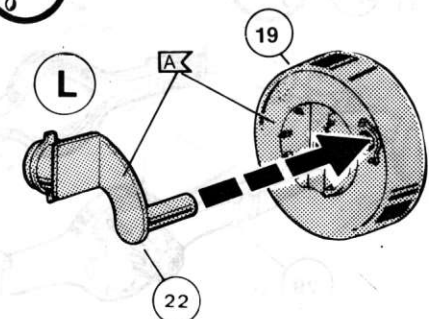
11



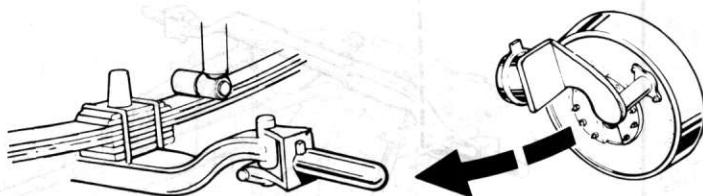
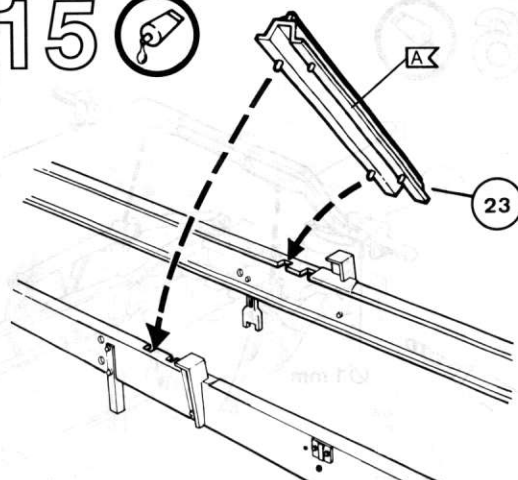
12



13

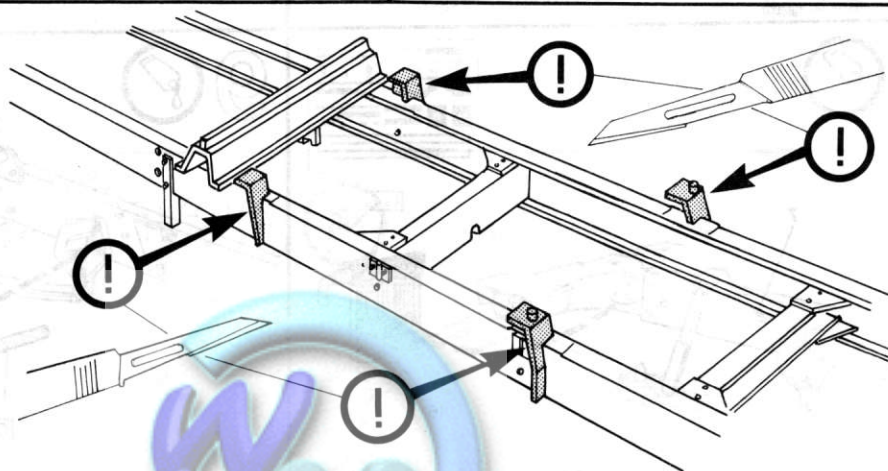
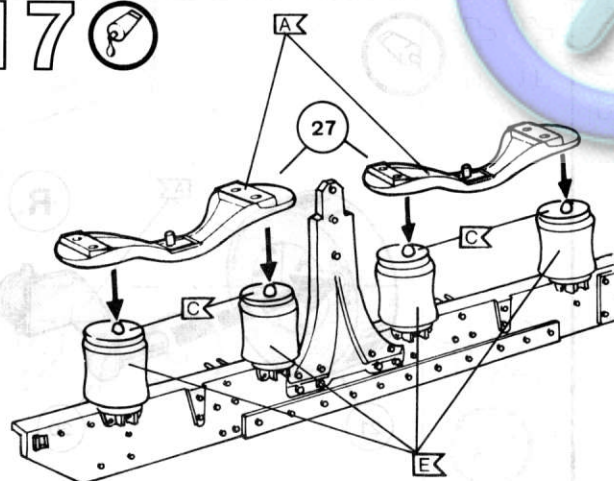
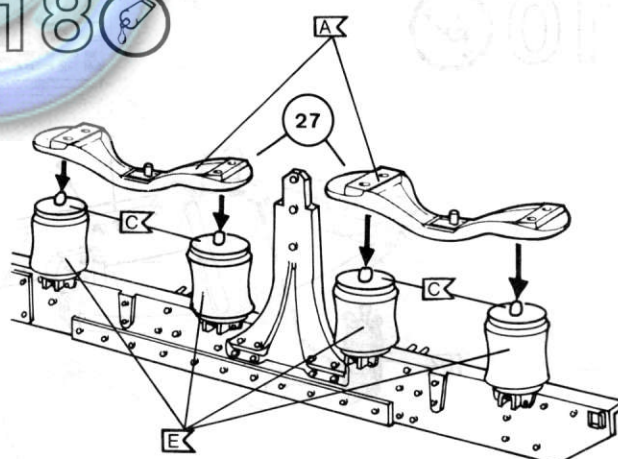
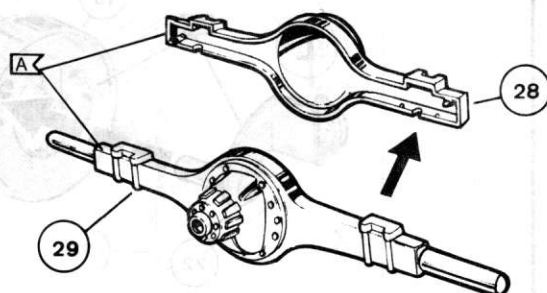
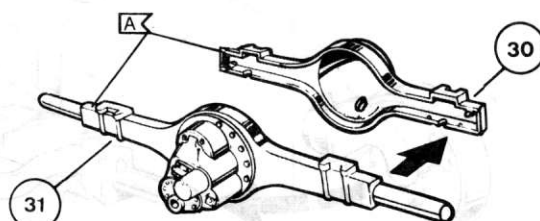


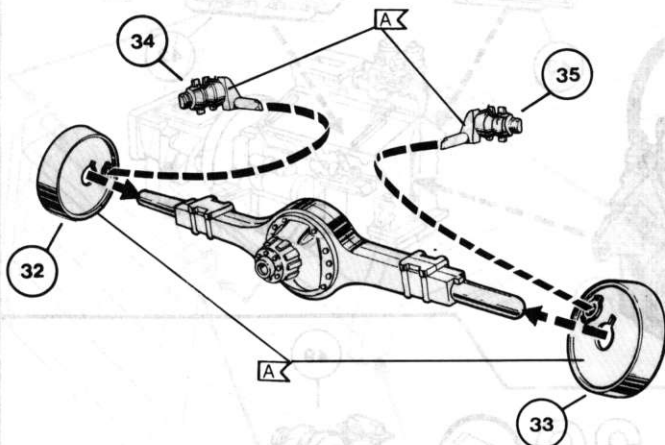
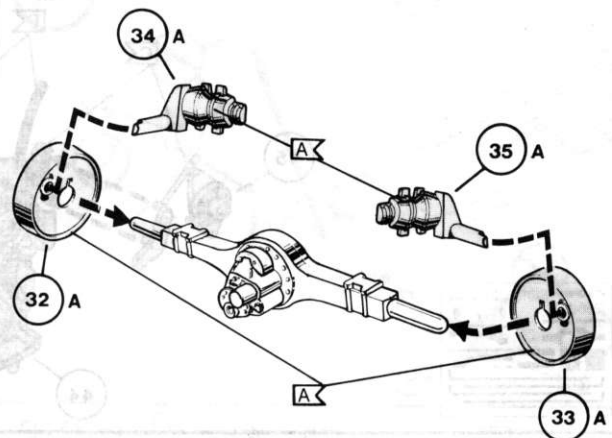
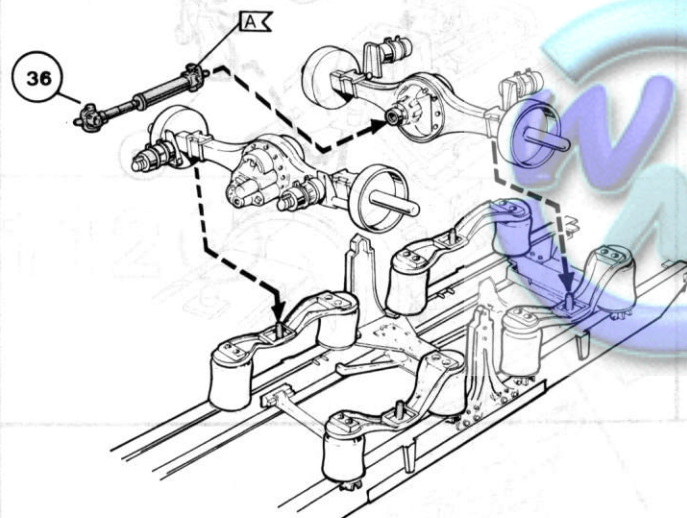
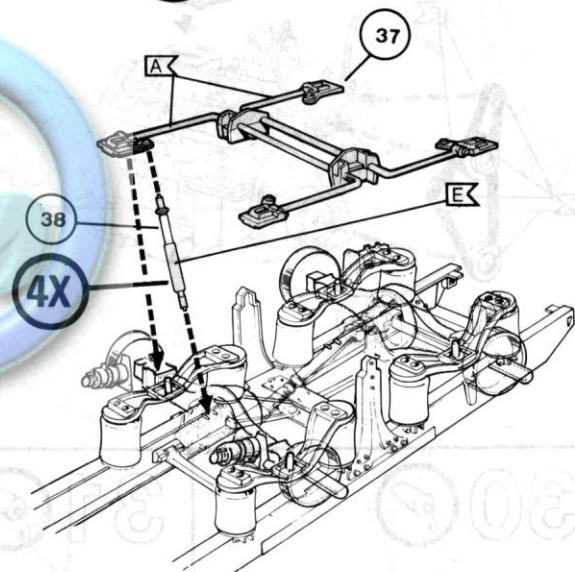
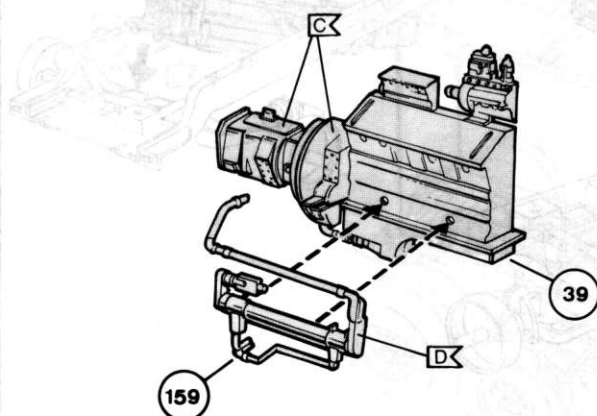
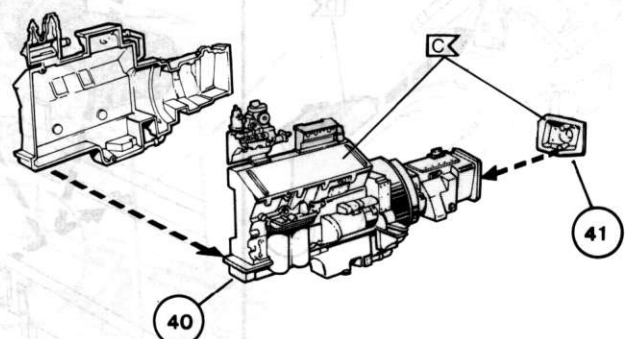
07556

14 15 

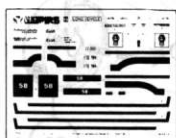
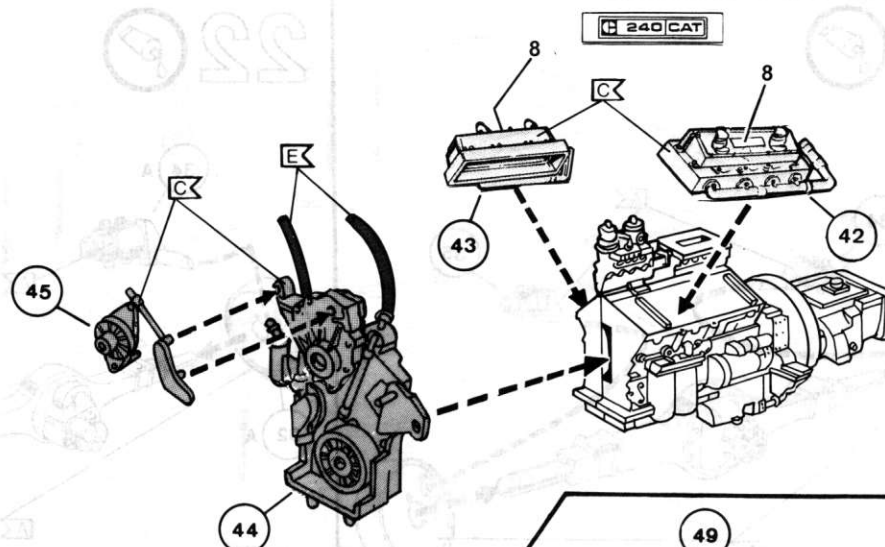
16

REMOVE
ENTFERNEN
ÖTER
WEGRUIMEN
AVSÄTT
RIMUOVERE

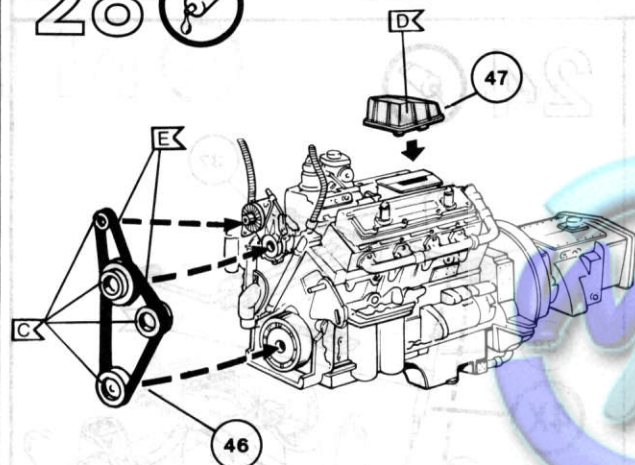
17 18 19 20 

21 22 23 24 25 26 

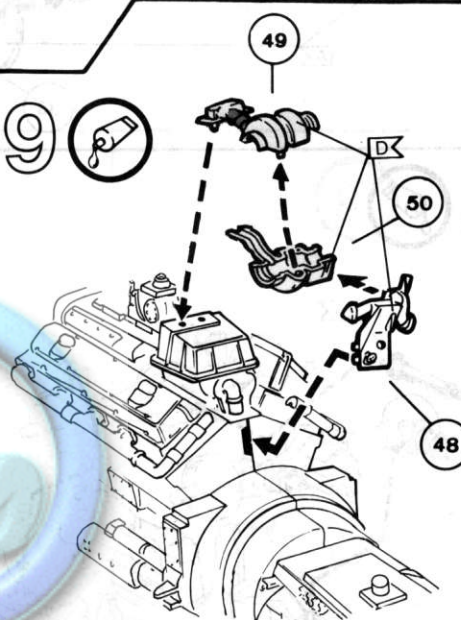
27 



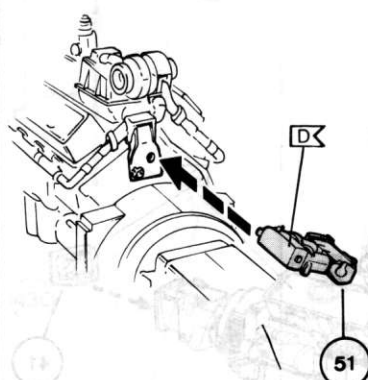
28 



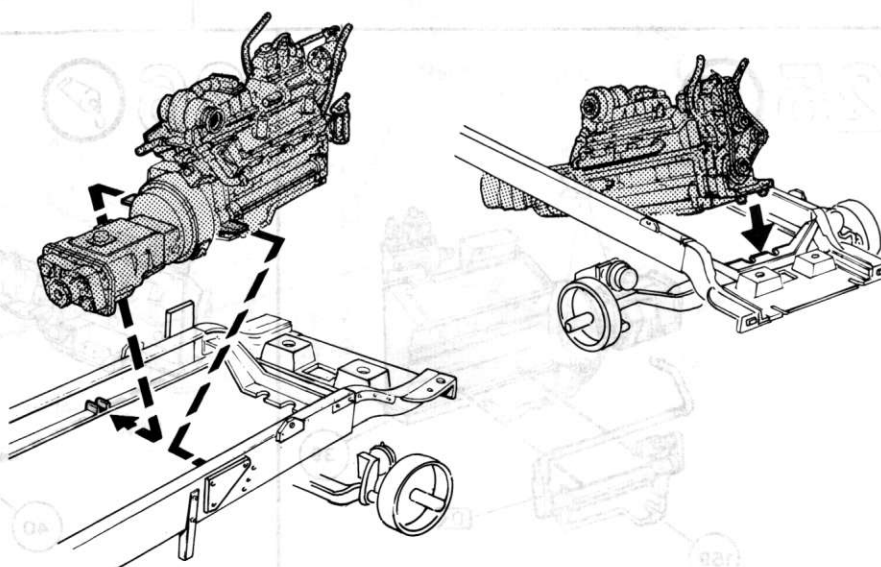
29 



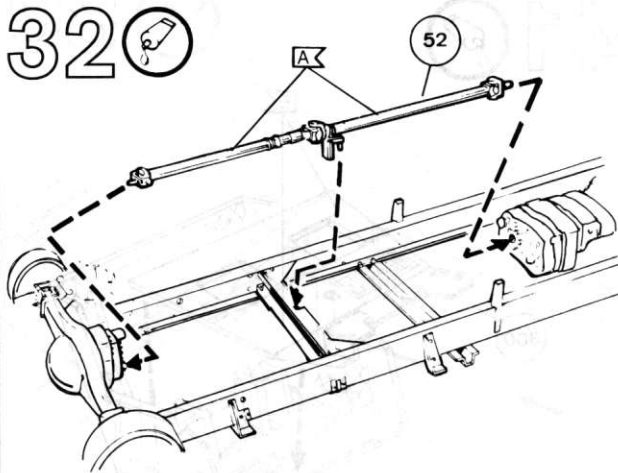
30 



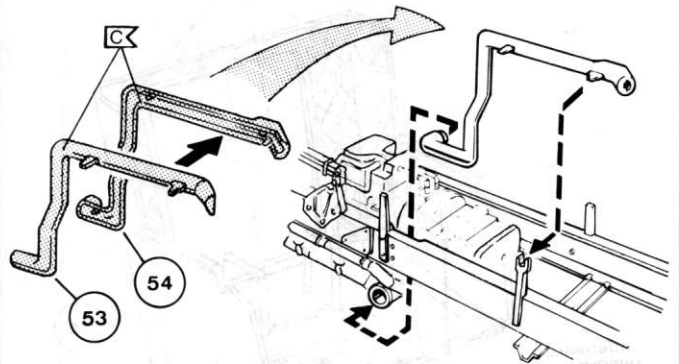
31 



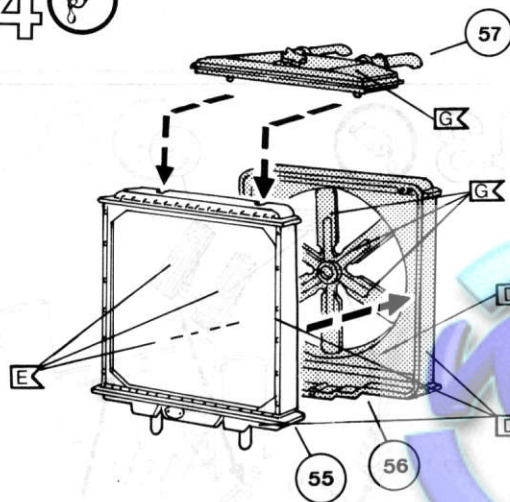
32



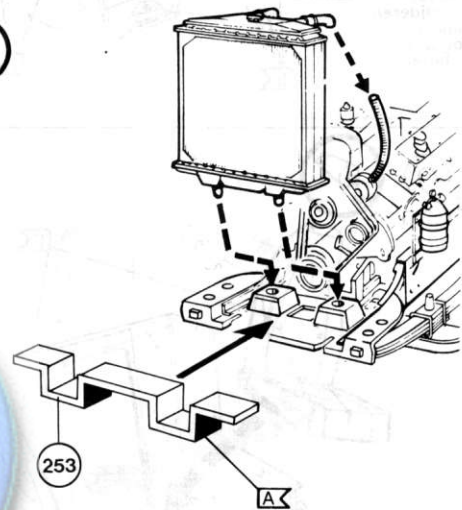
33



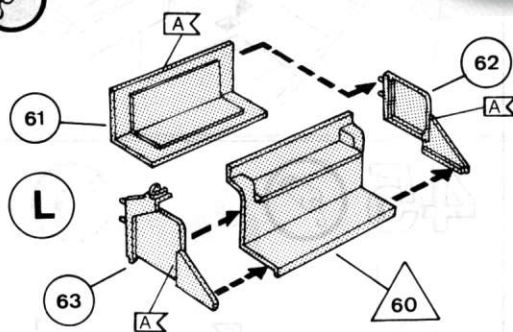
34



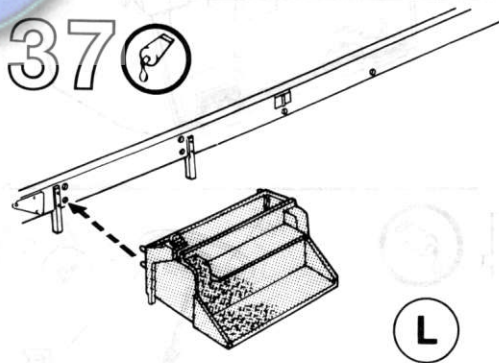
35



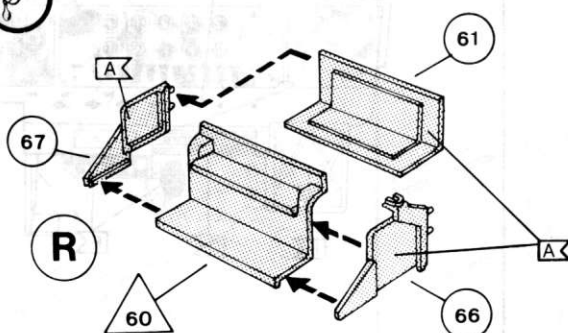
36



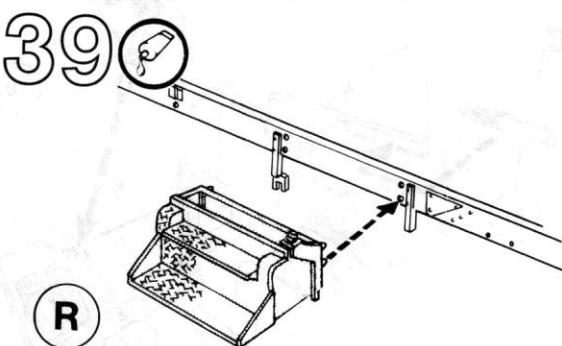
37



38



39

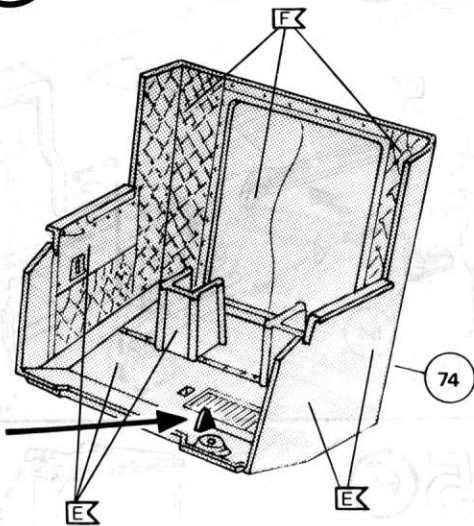


07556

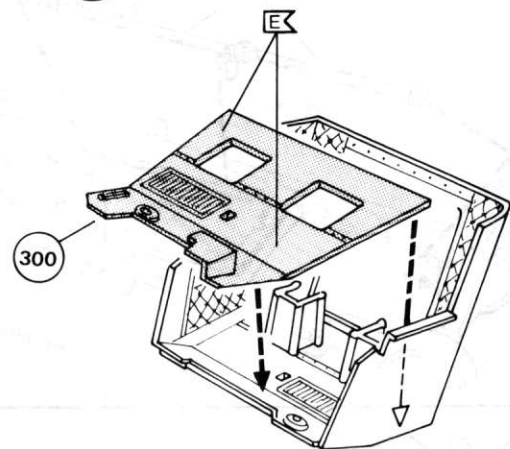
40



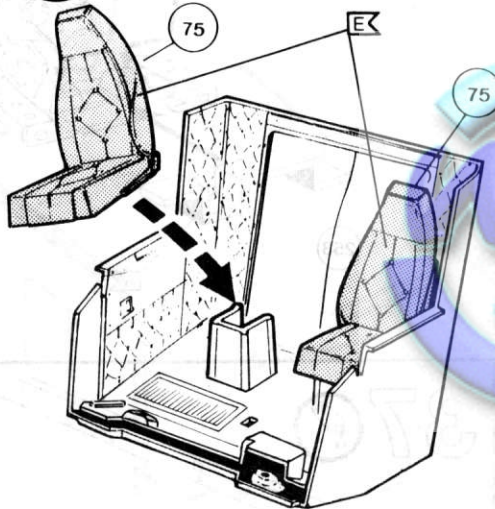
entfernen
remove
enlever
verwijderen
tabor
togliere
separar



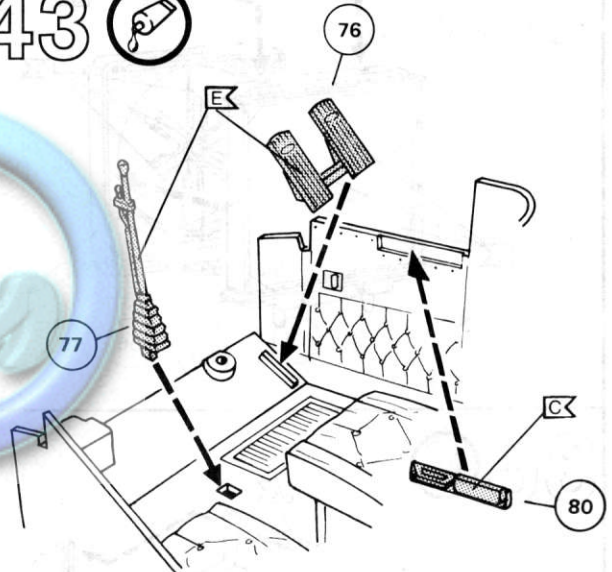
41



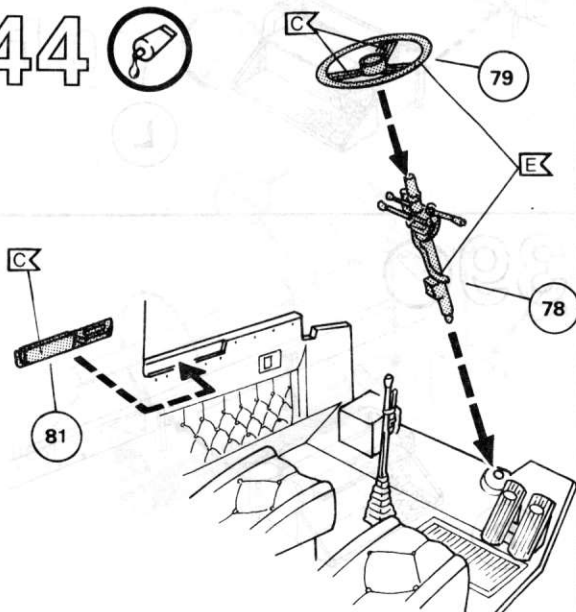
42



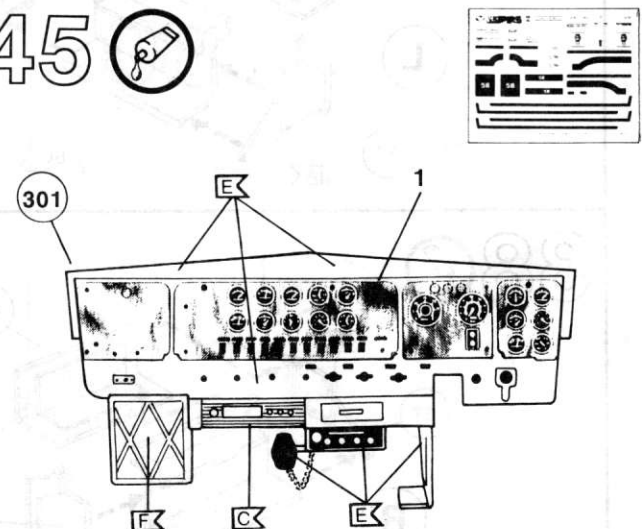
43



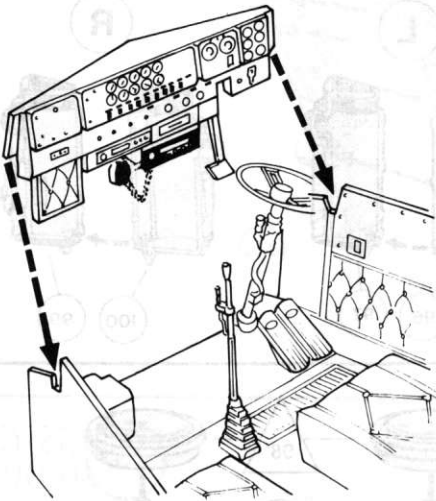
44



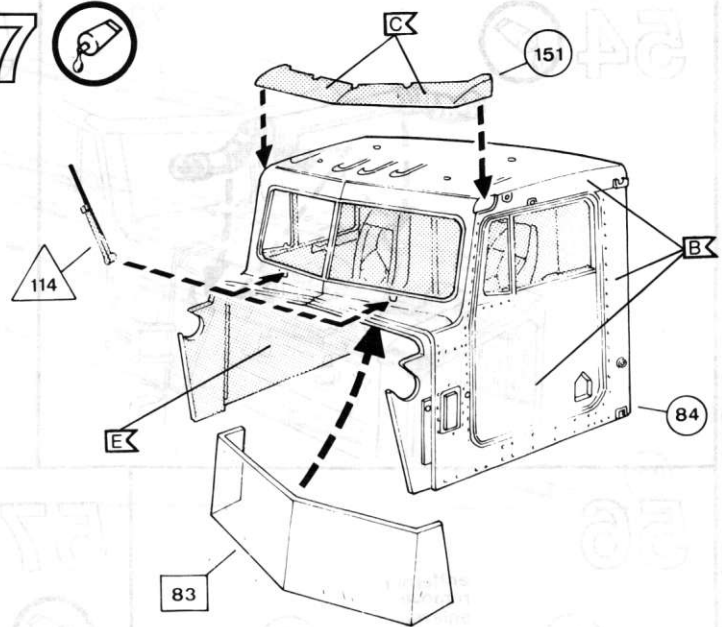
45



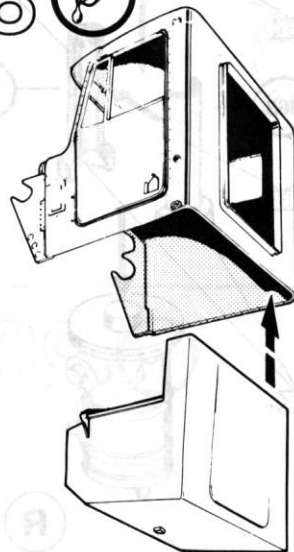
46



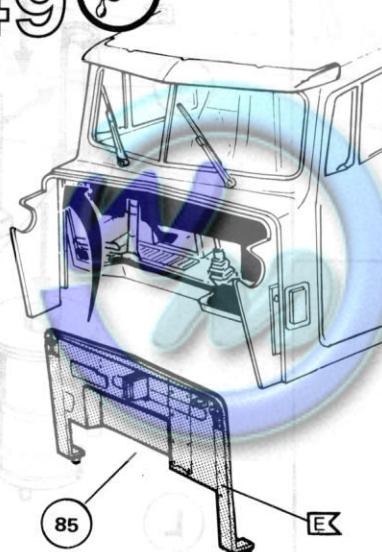
47



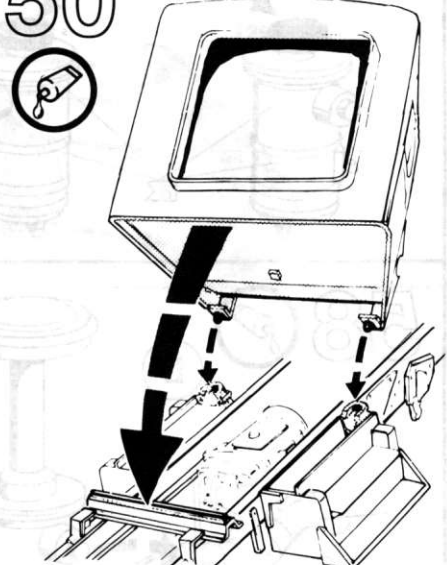
48



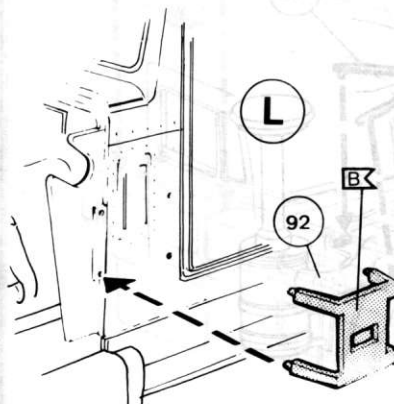
49



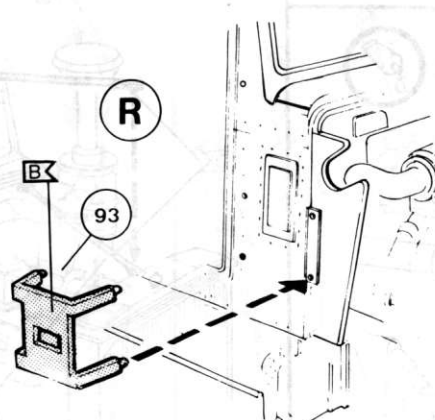
50



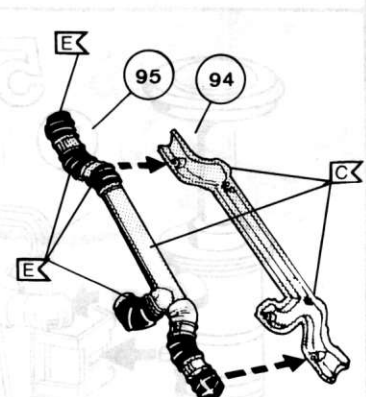
51



52

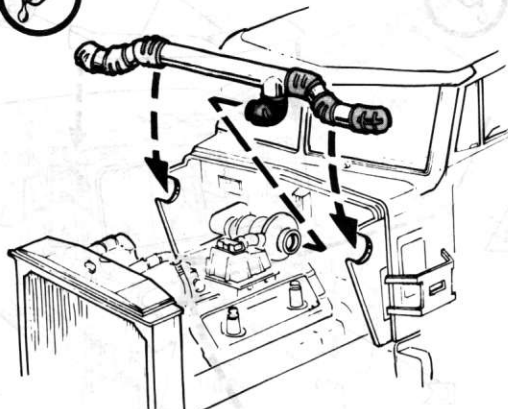


53

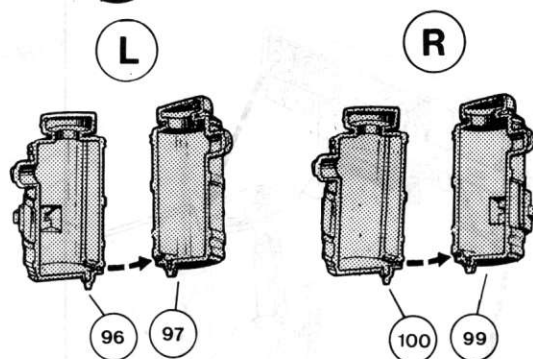


07556

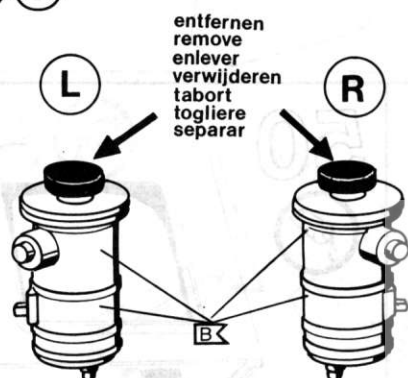
54



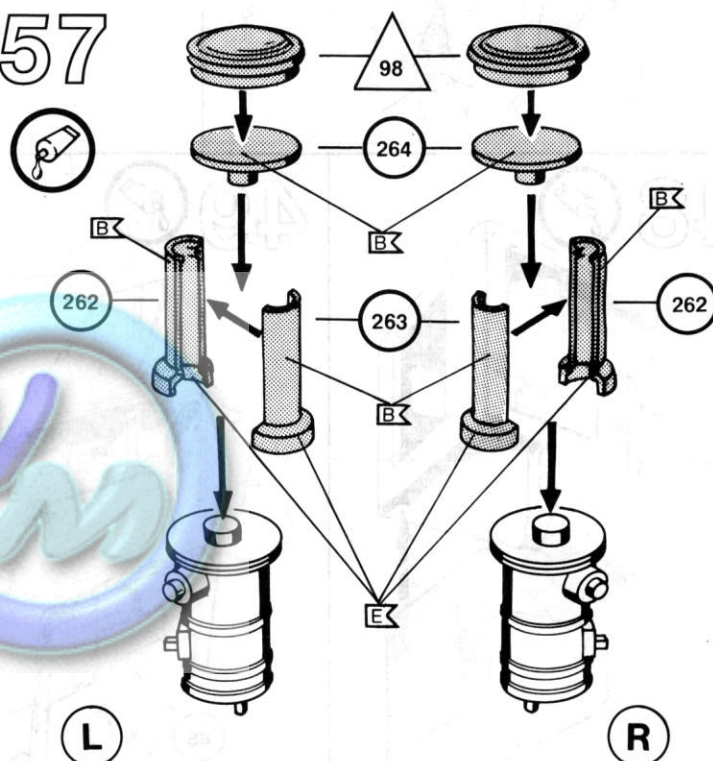
55



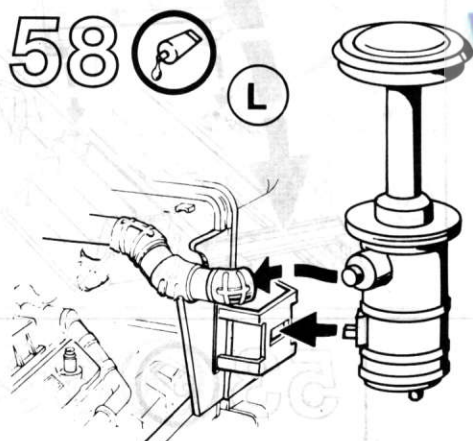
56



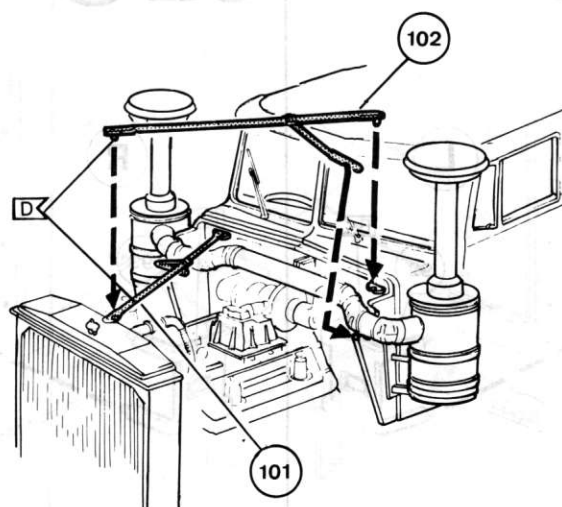
57



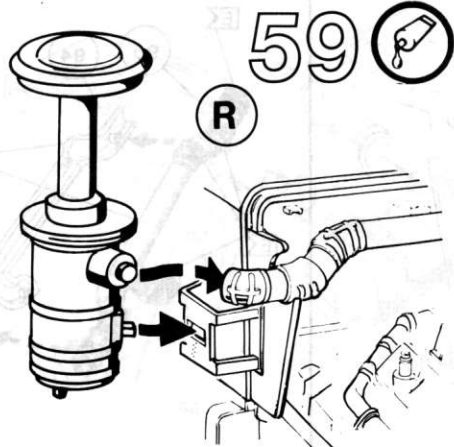
58



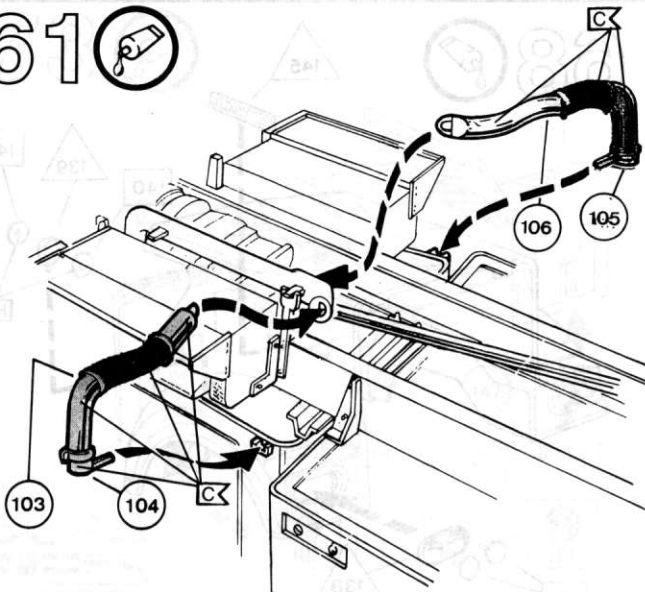
60



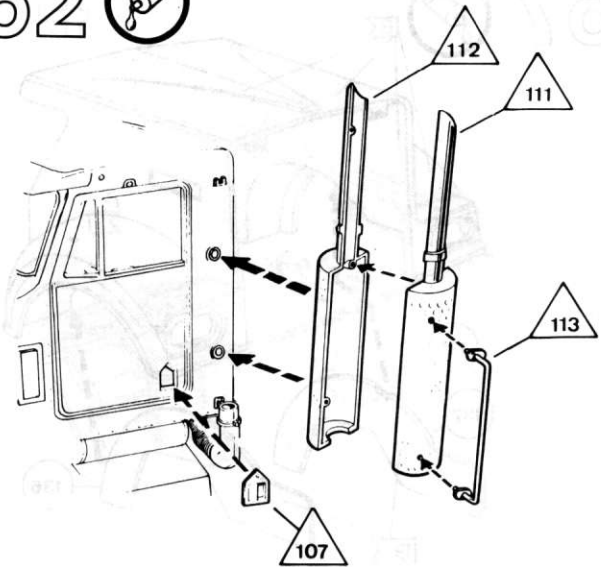
59



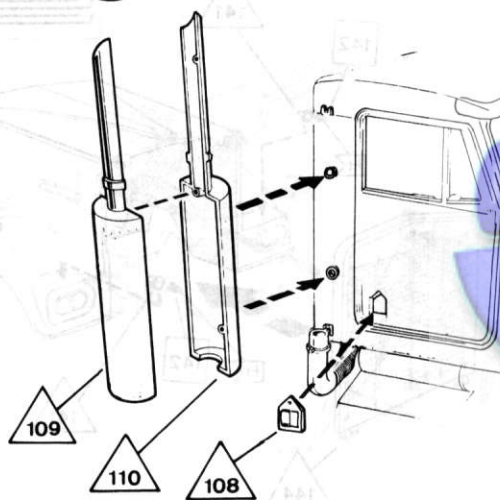
61



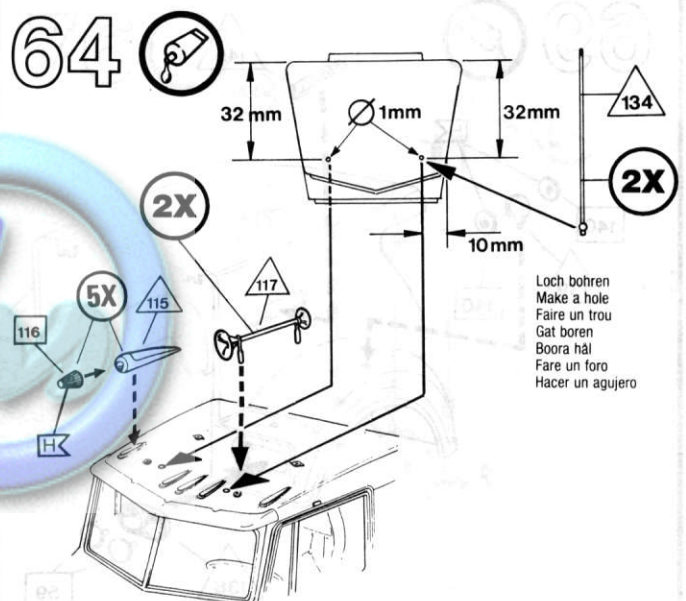
62



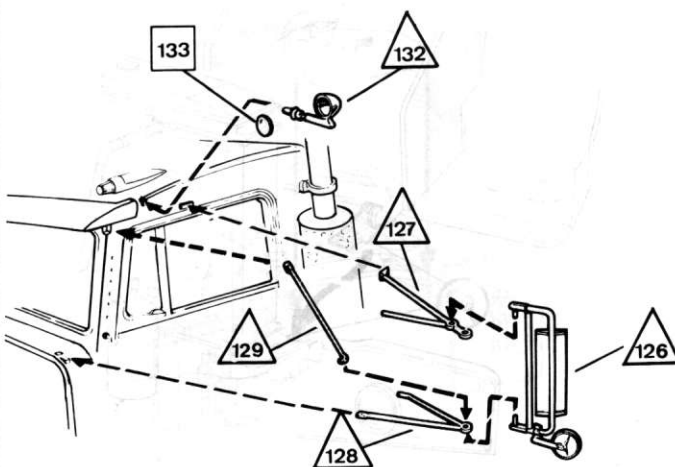
63



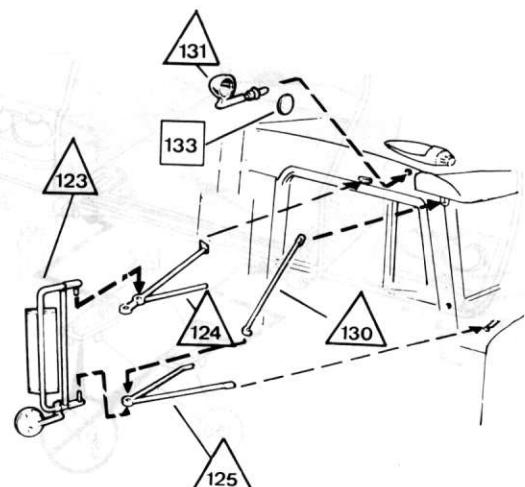
64



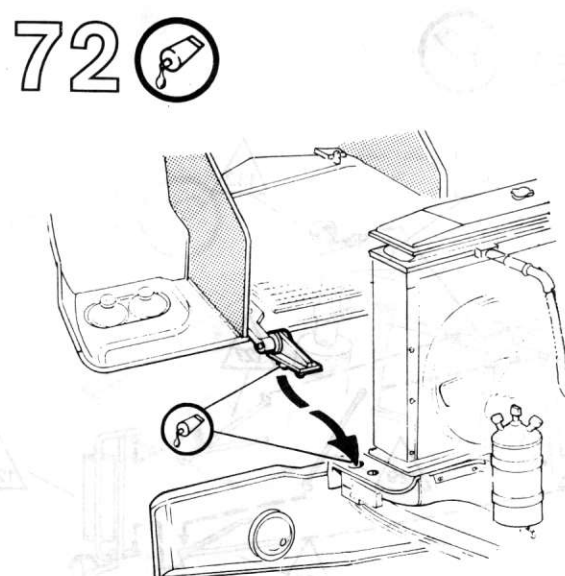
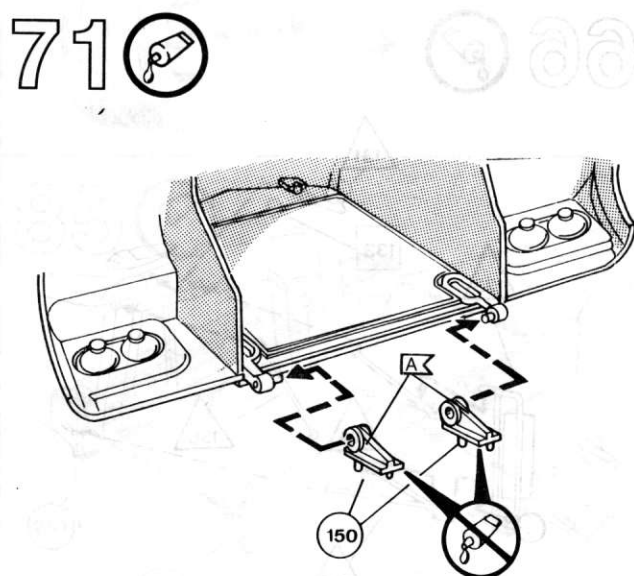
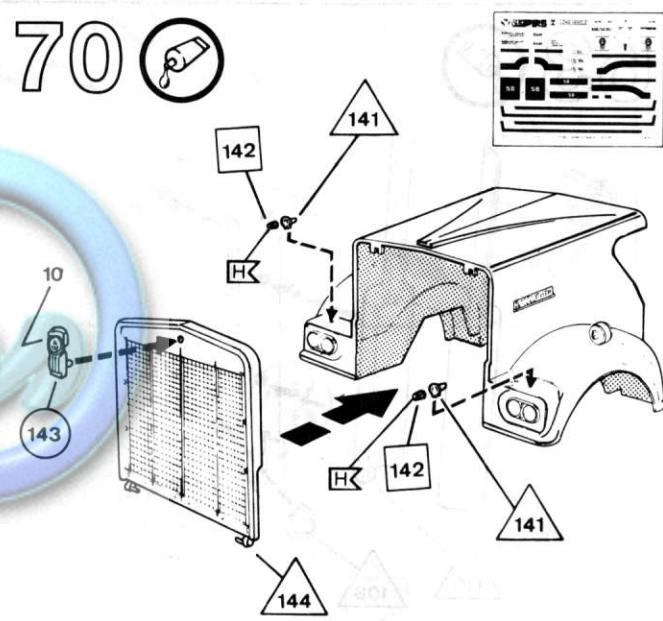
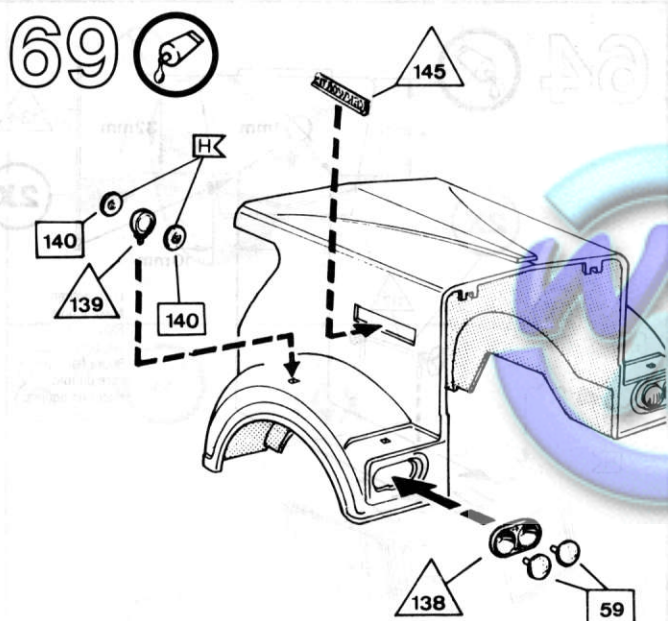
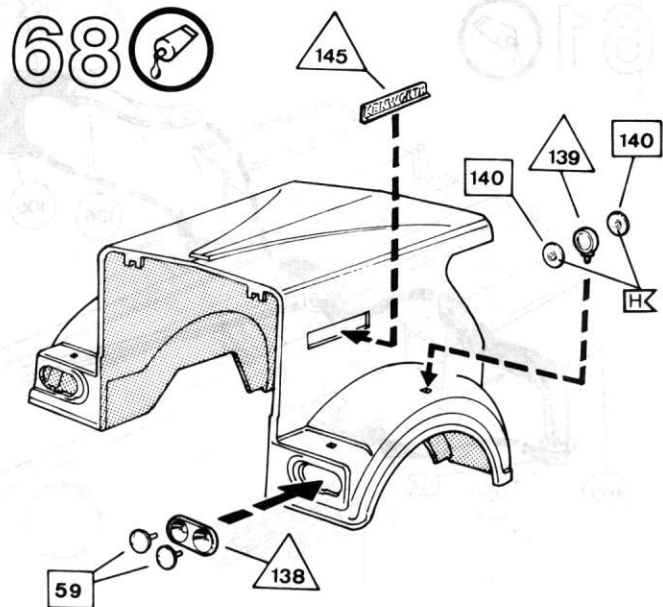
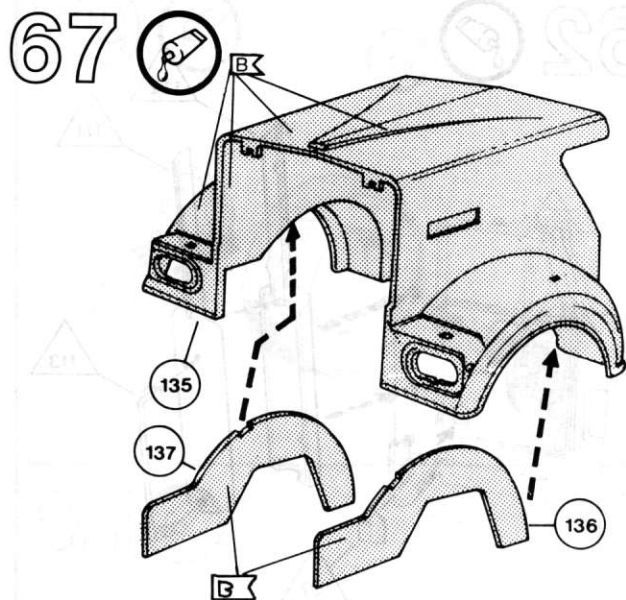
65



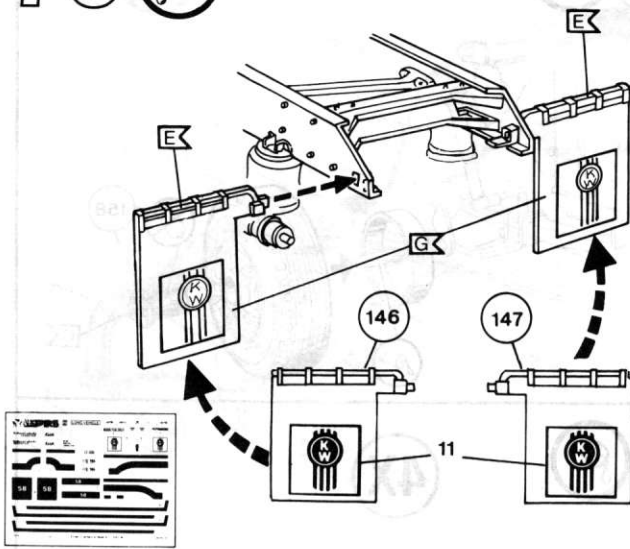
66



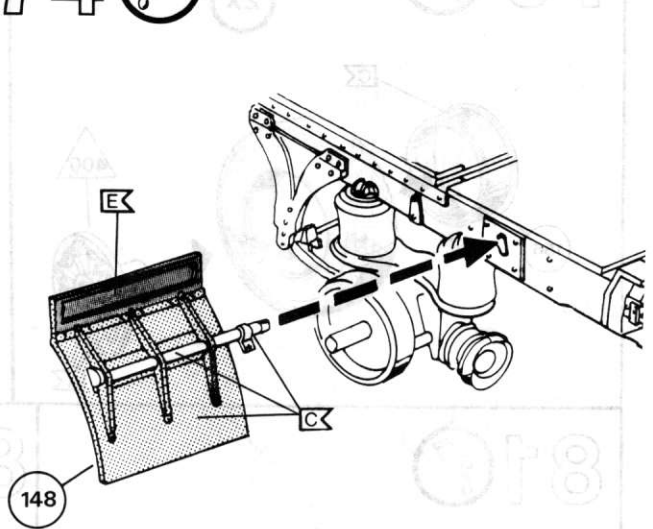
07556



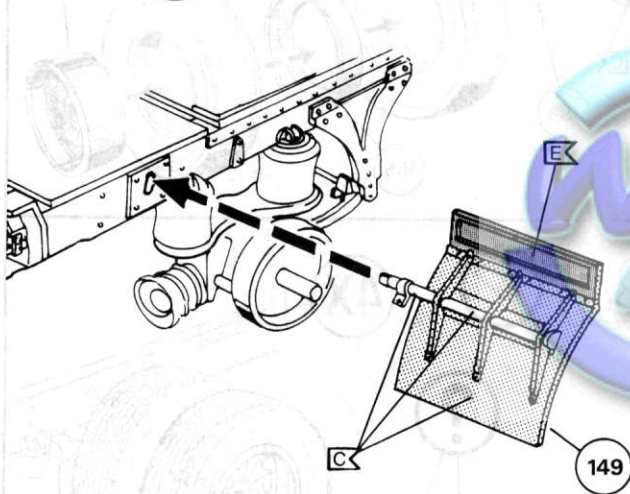
73



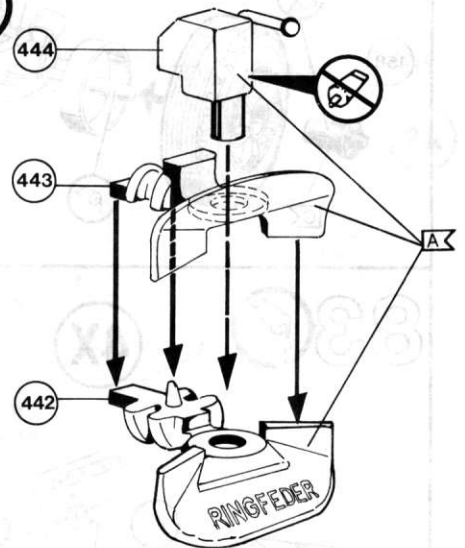
74



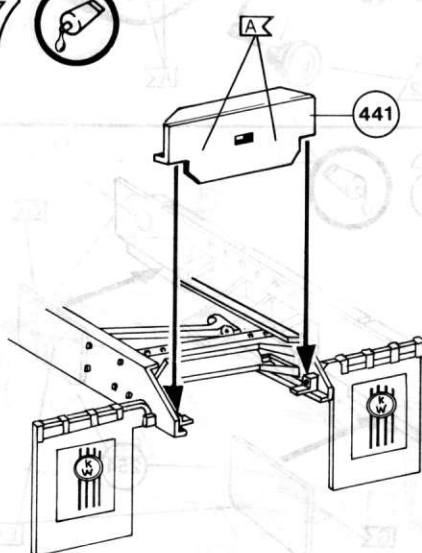
75



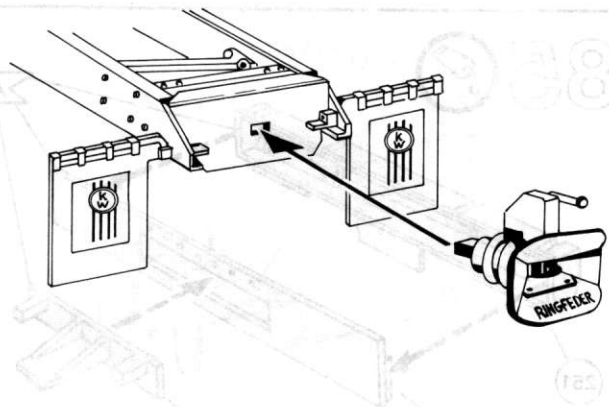
76



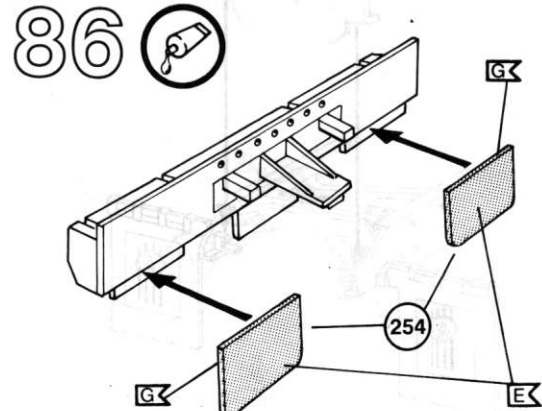
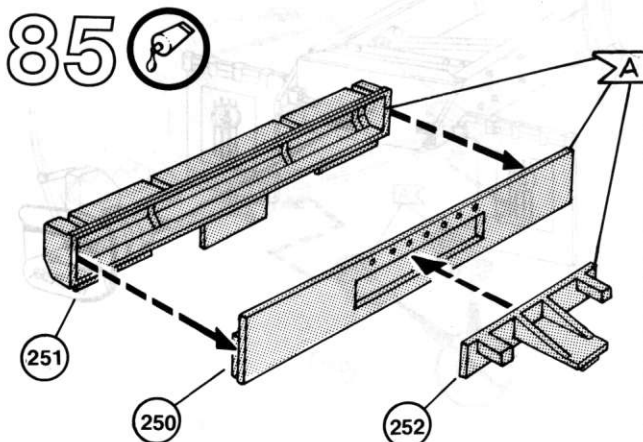
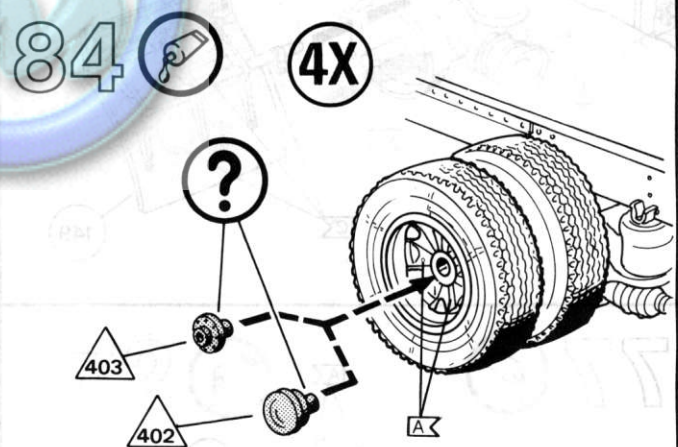
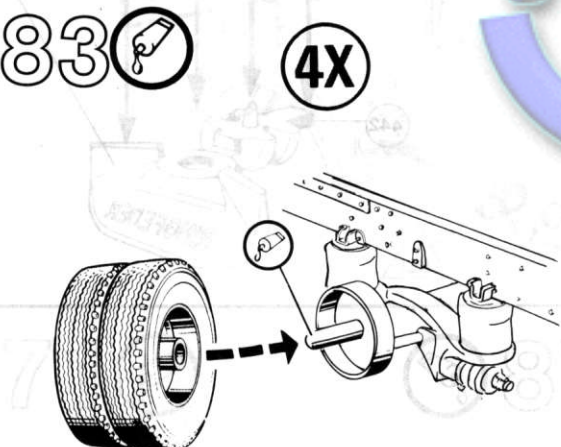
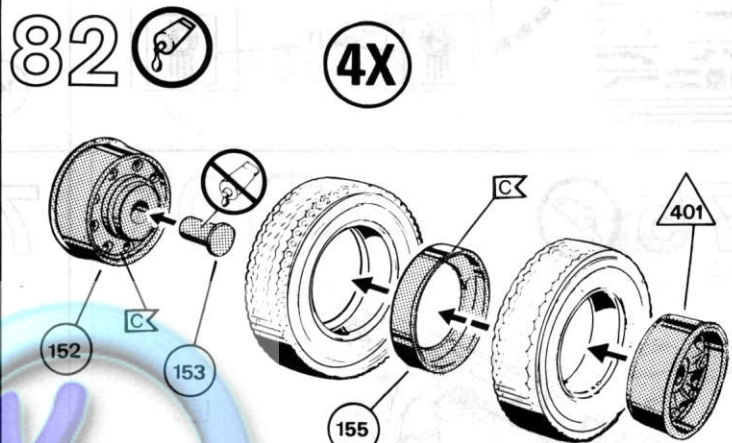
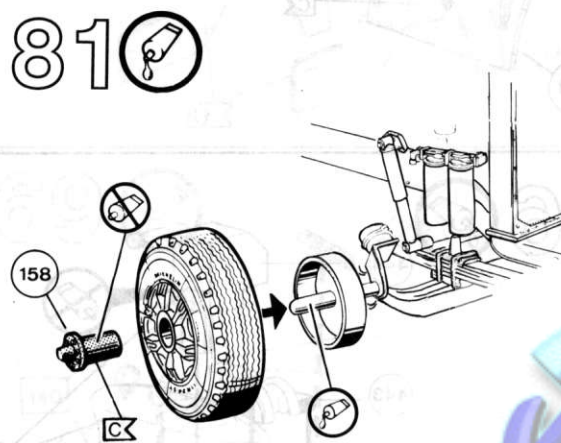
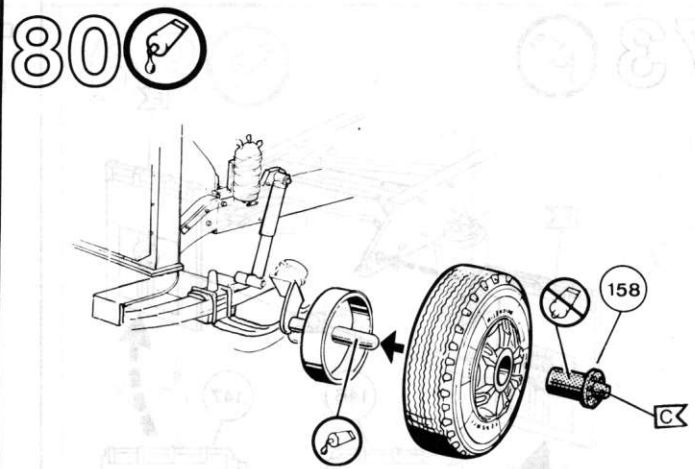
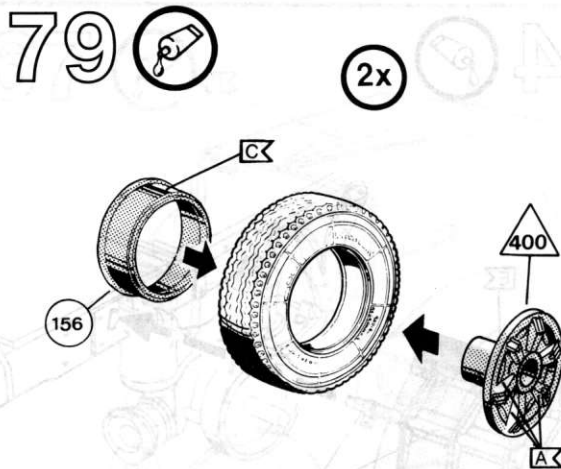
77



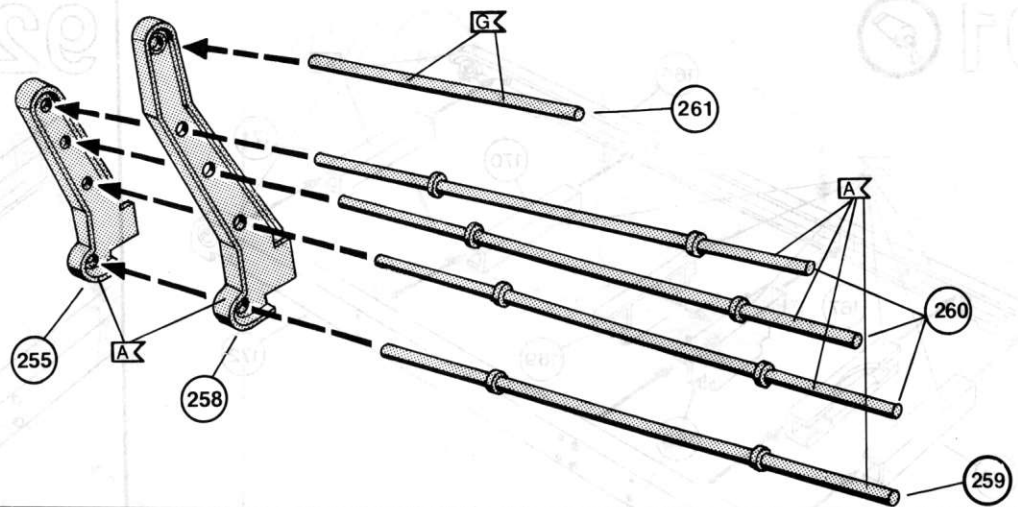
78



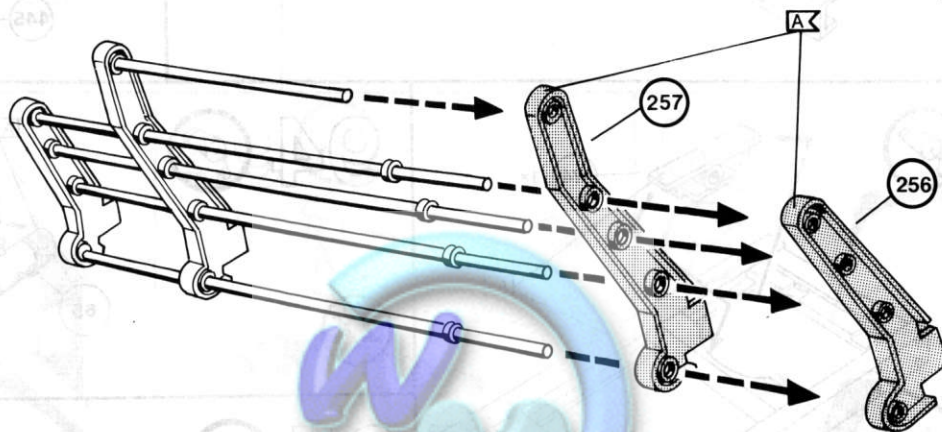
07556



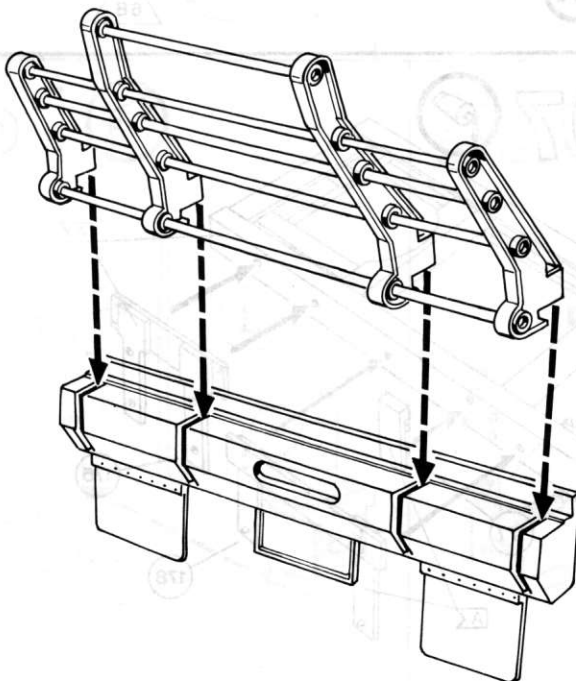
87



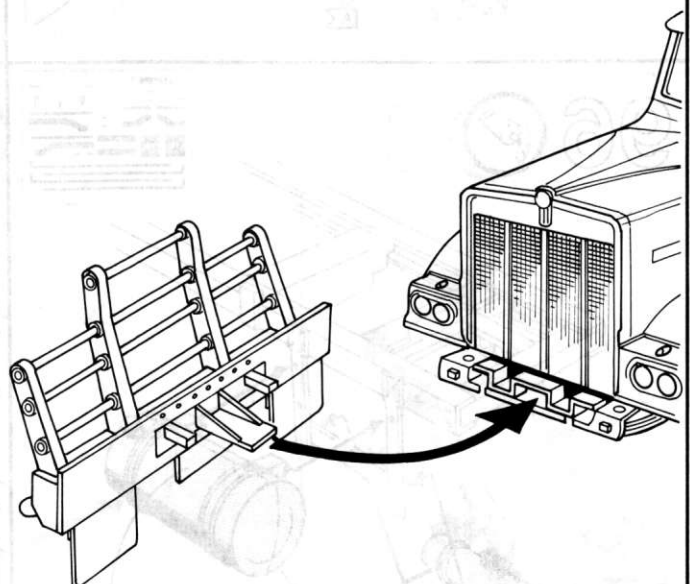
88



89

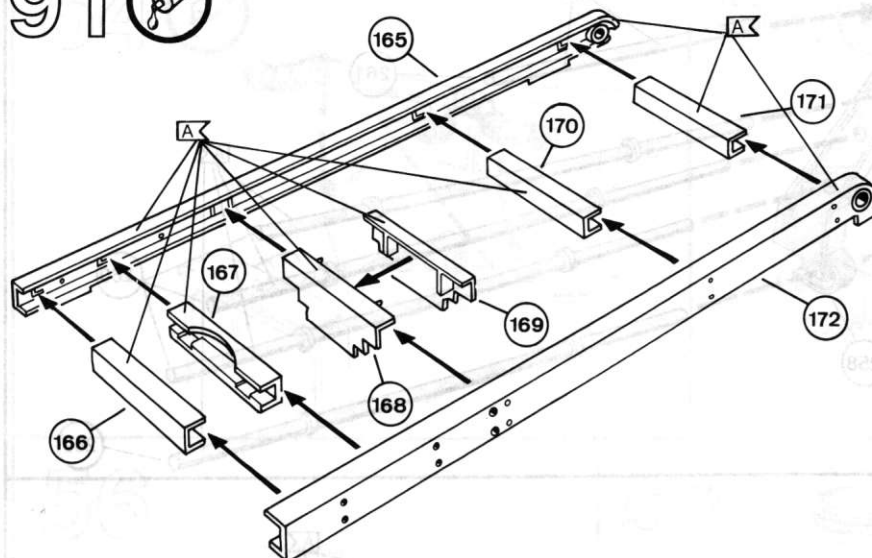


90

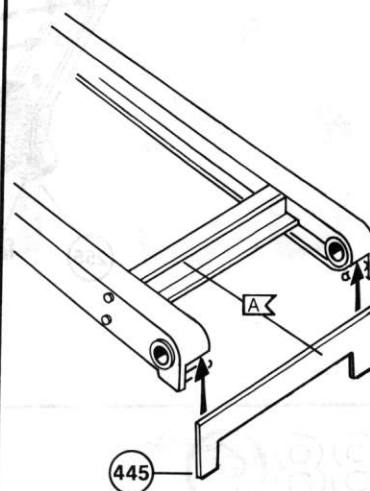


07556

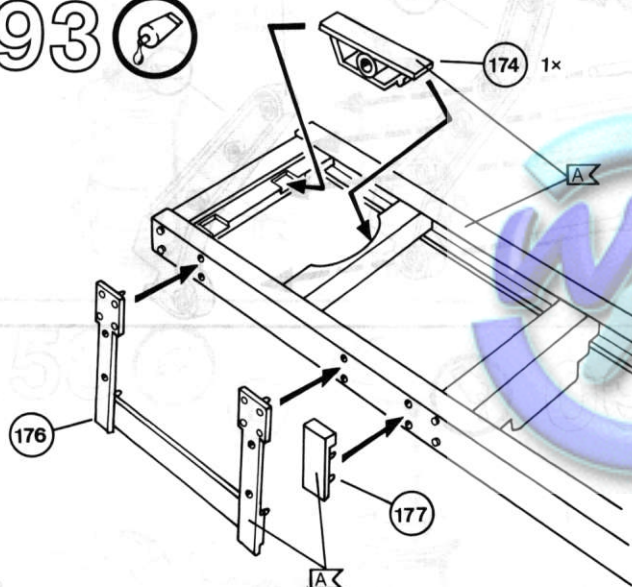
91



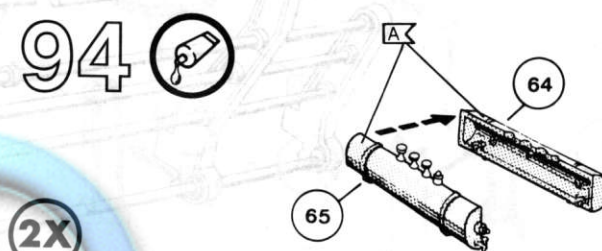
92



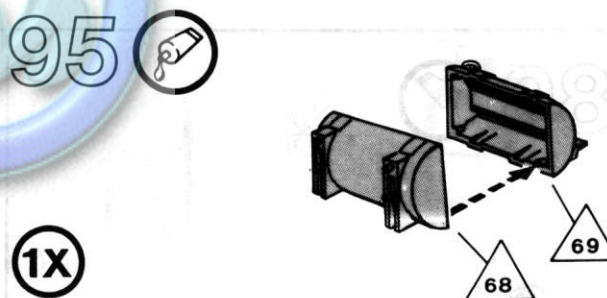
93



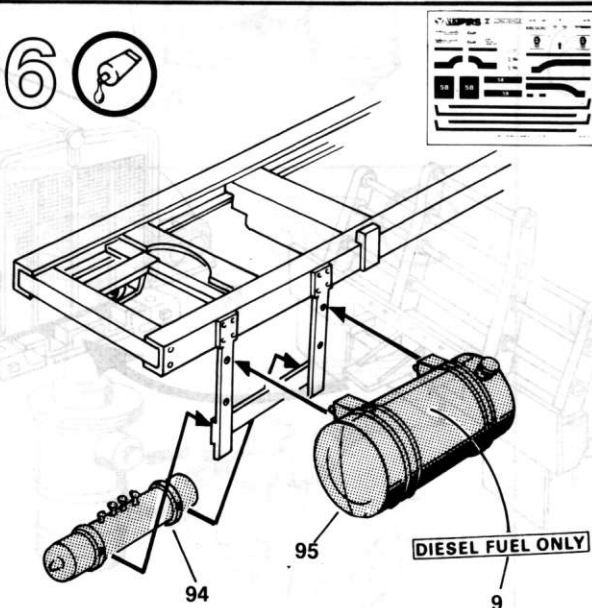
94



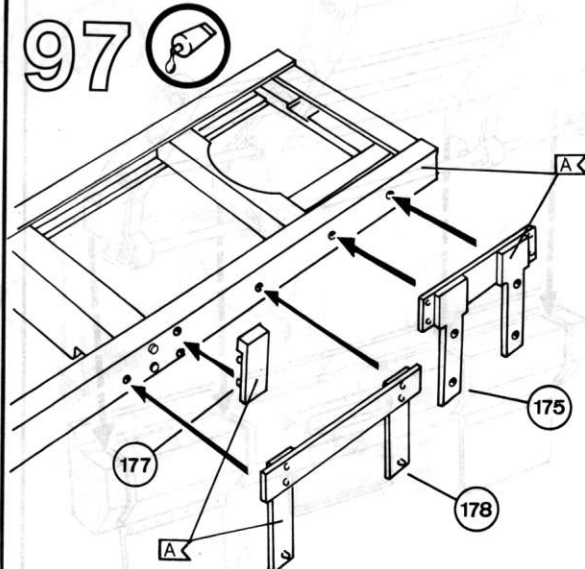
95

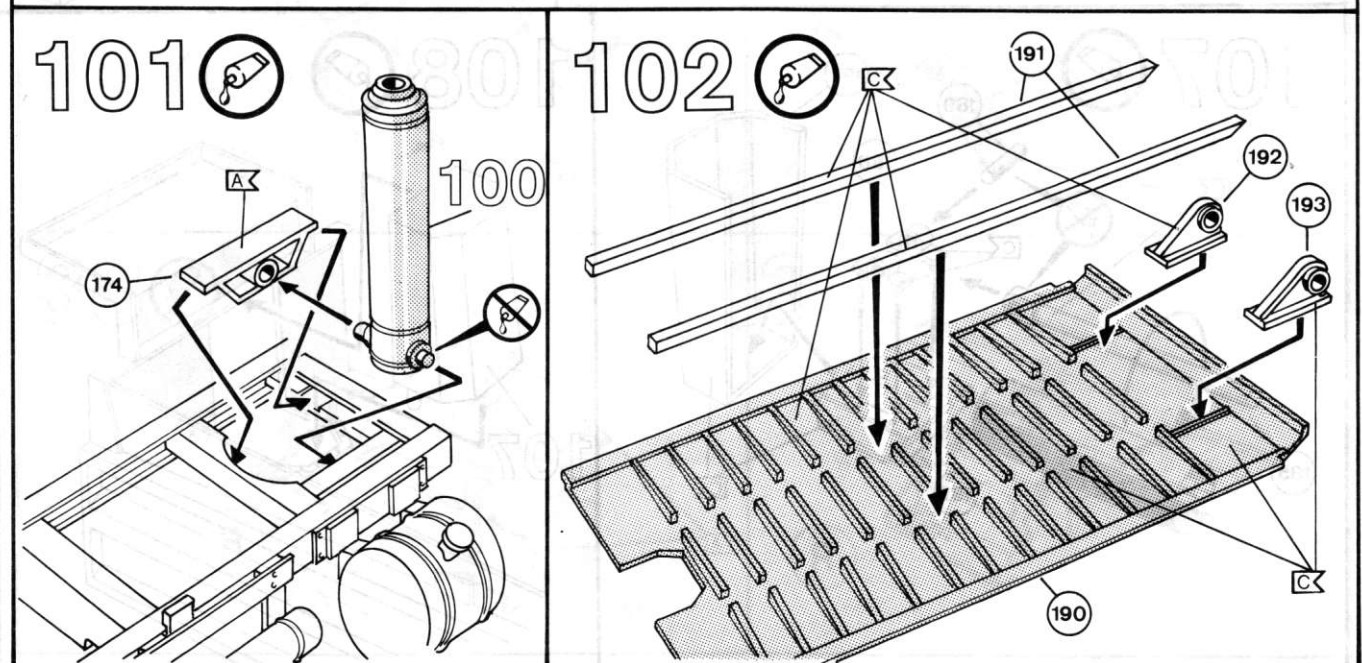
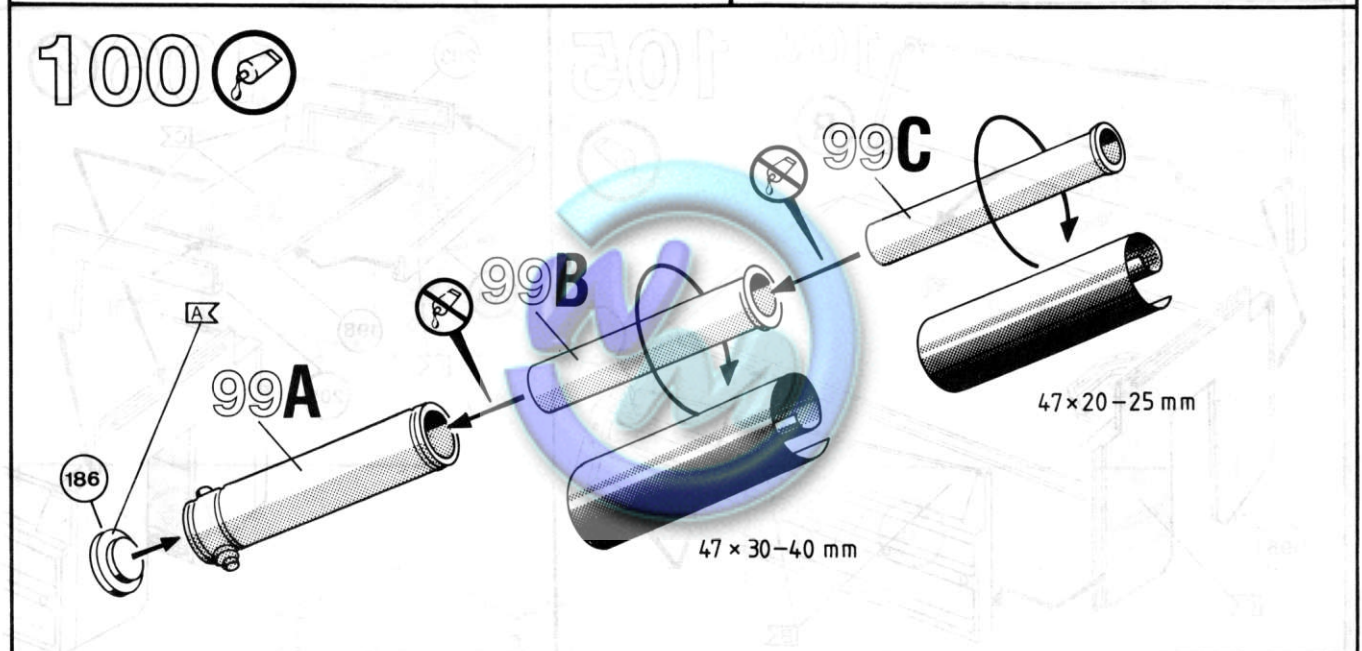
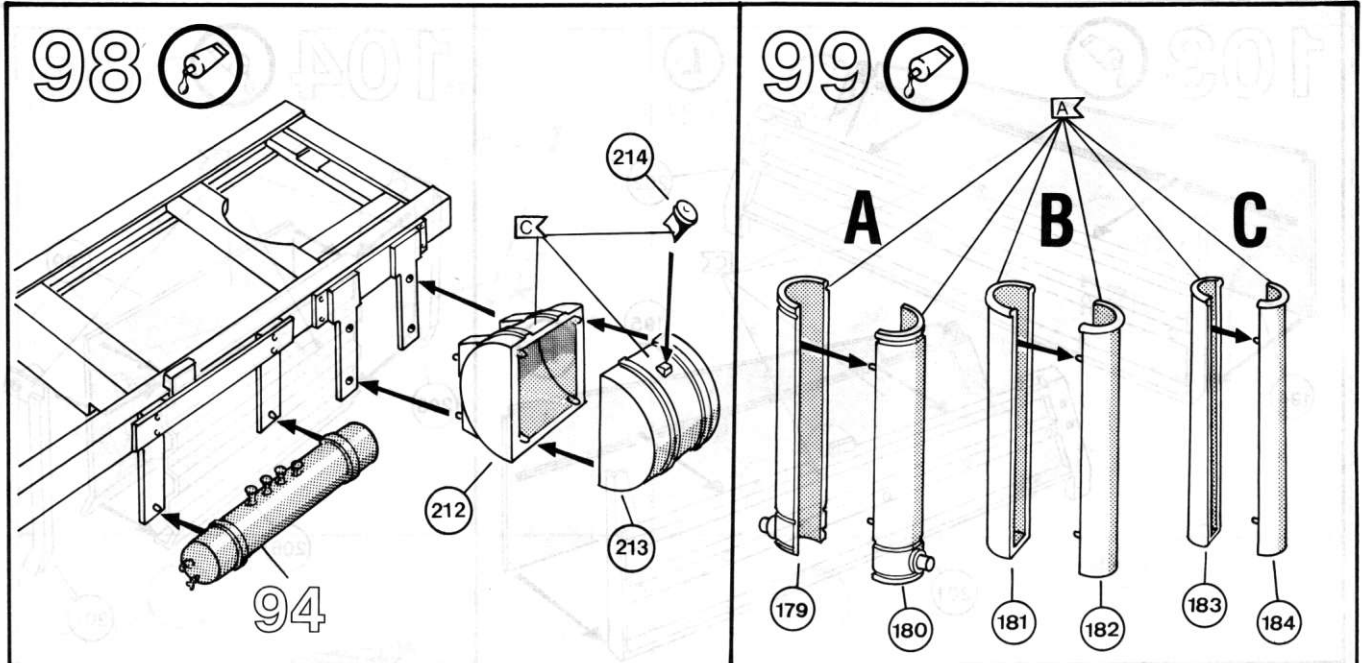


96

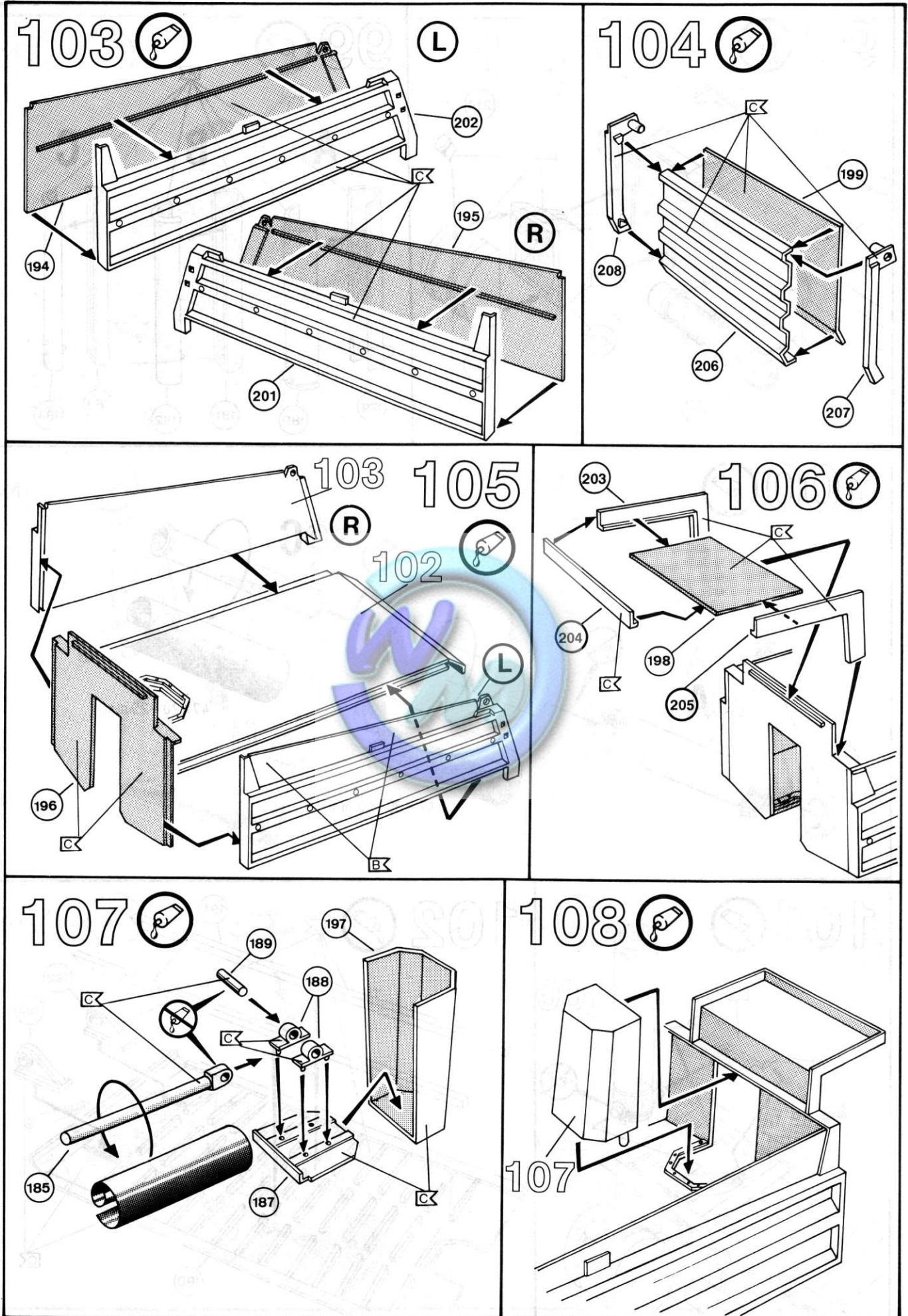


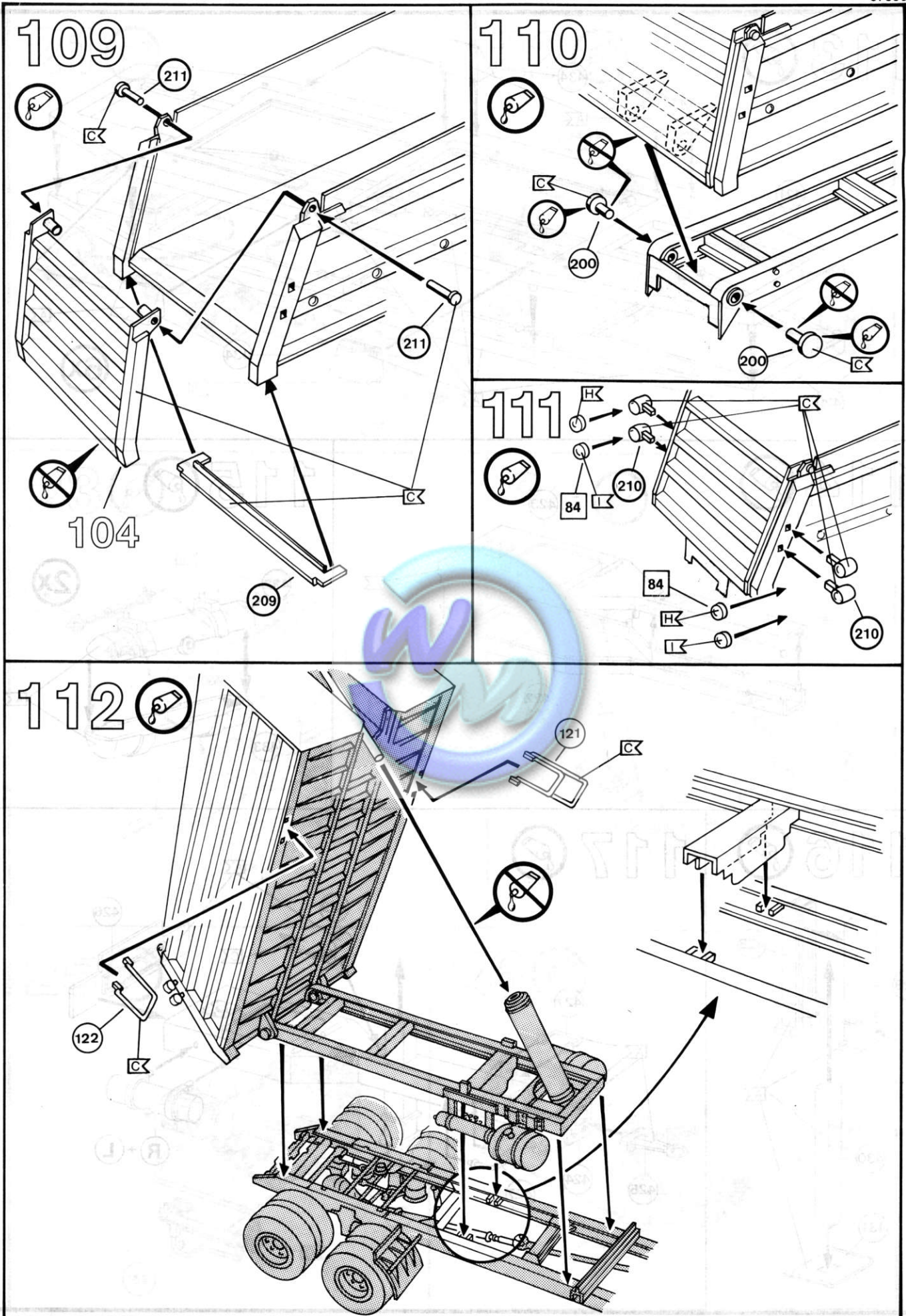
97





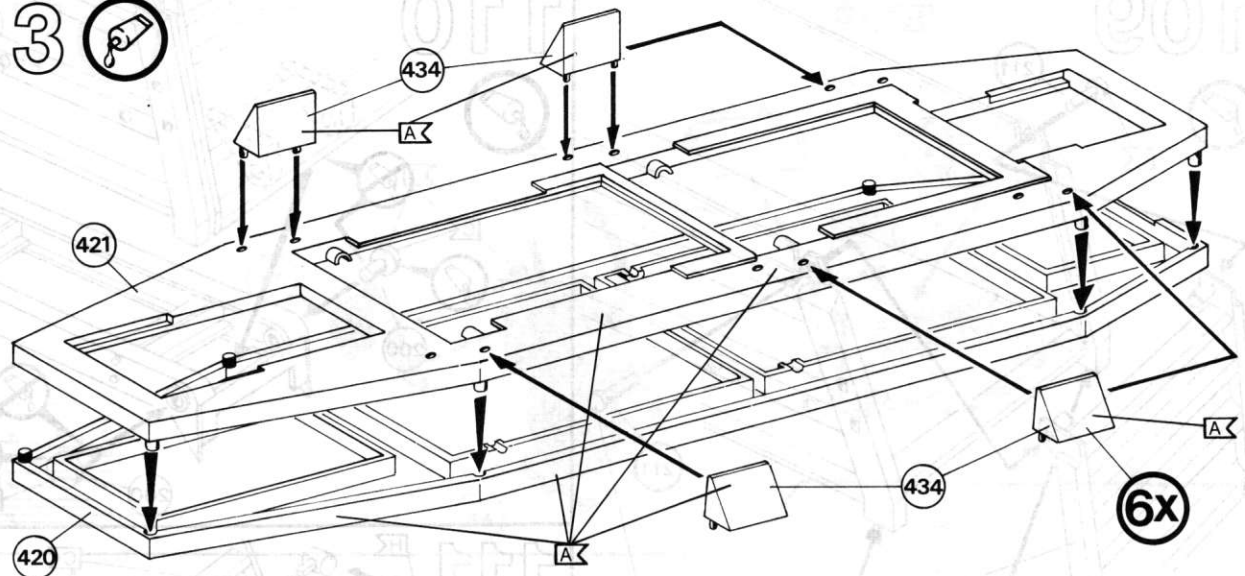
07556



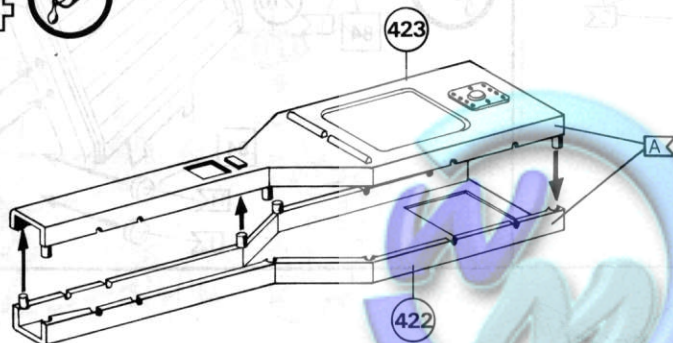


07556

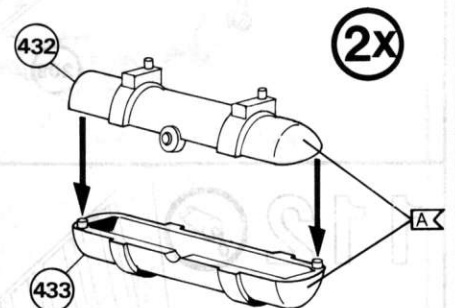
113



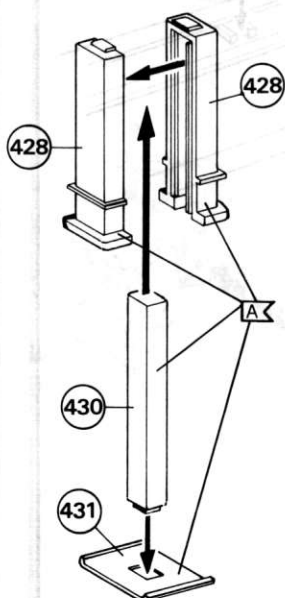
114



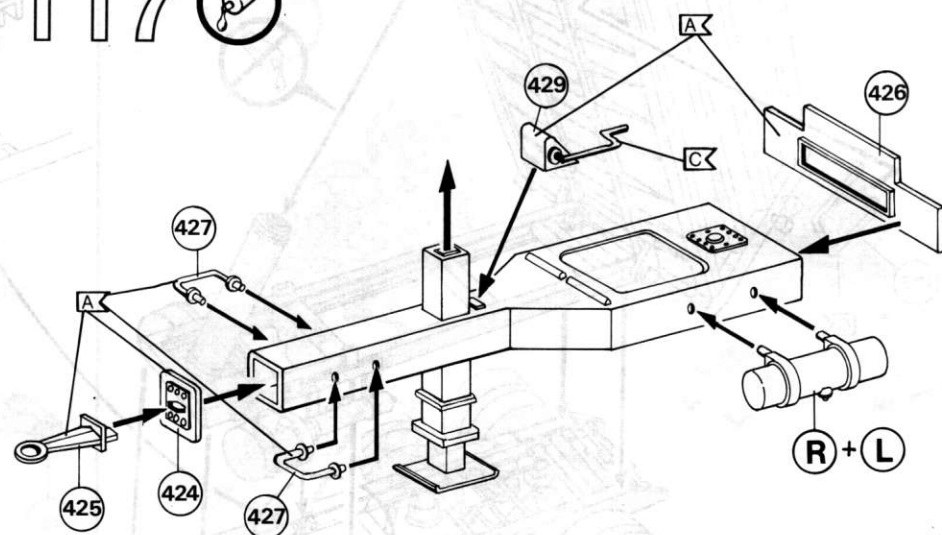
115

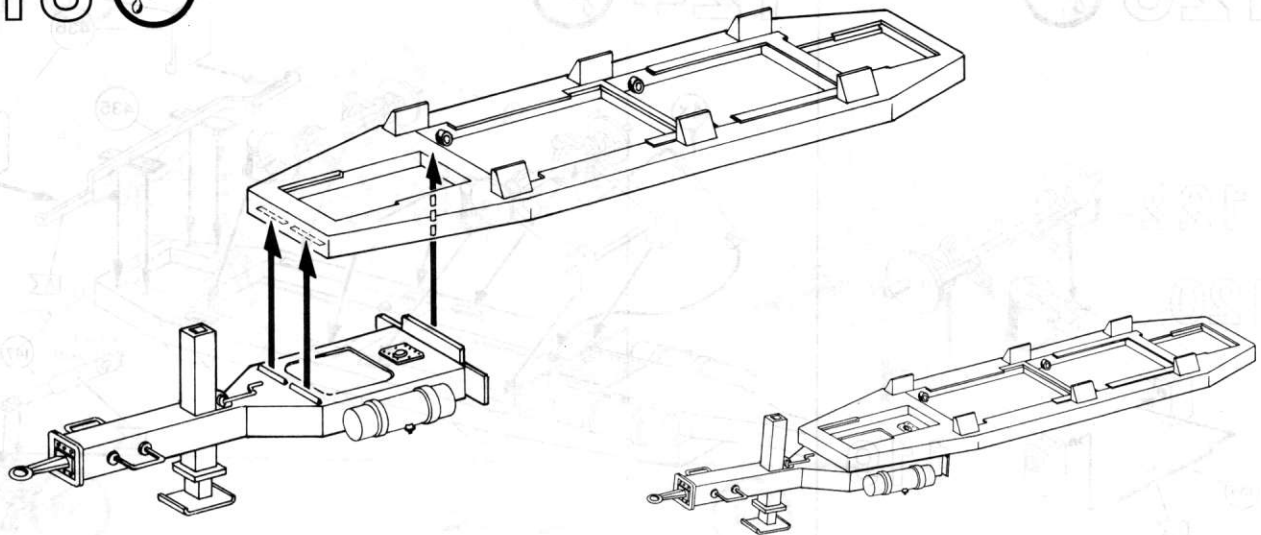
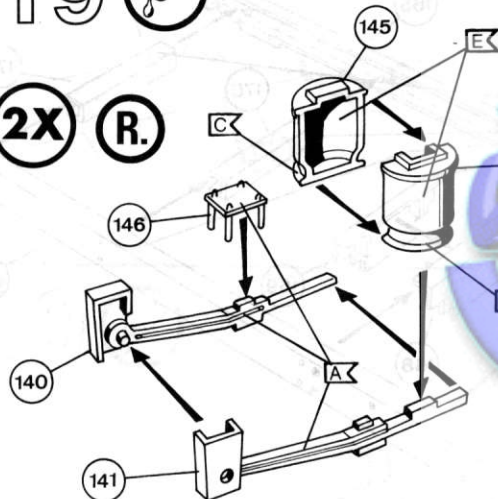
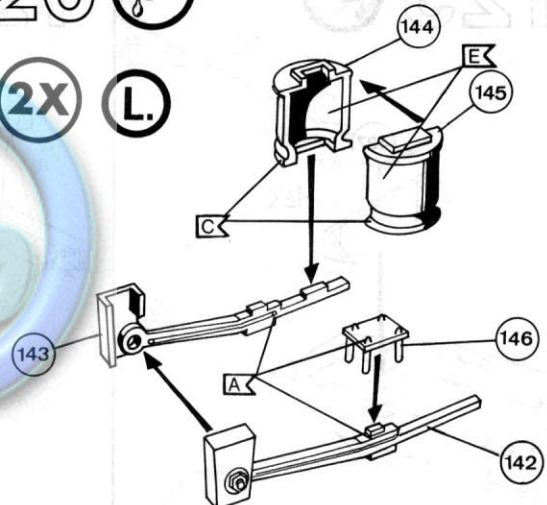
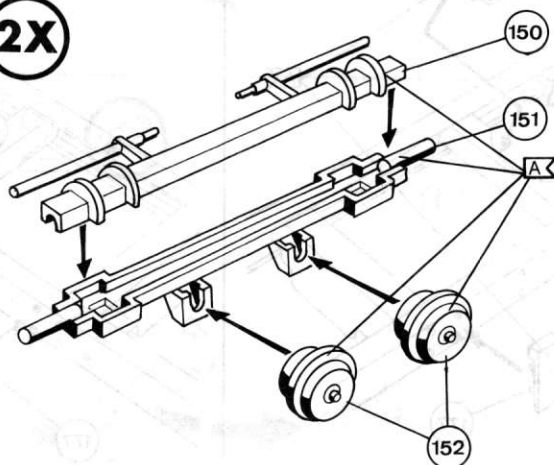
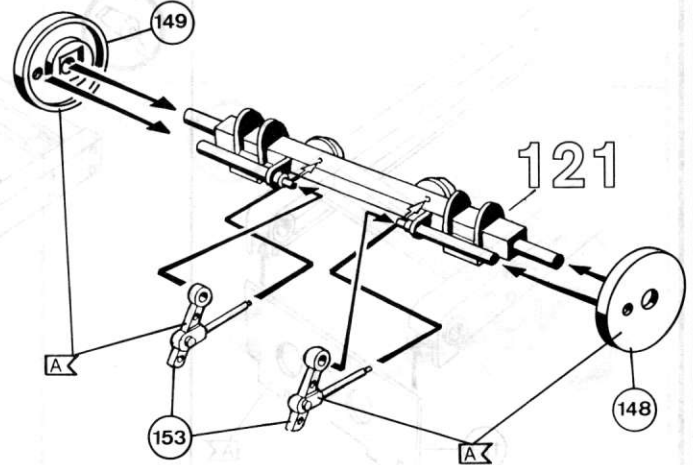


116

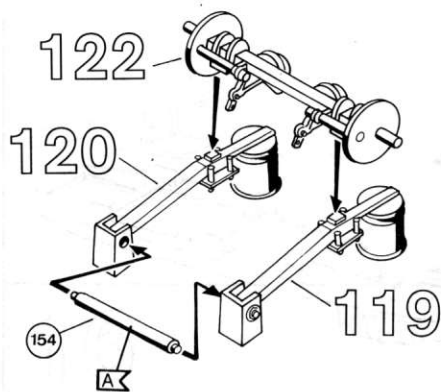
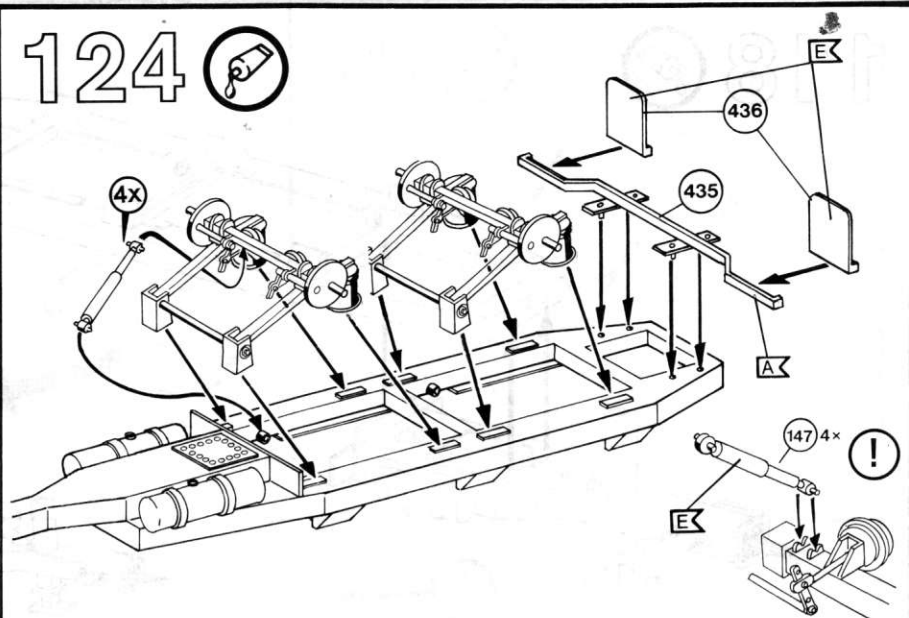
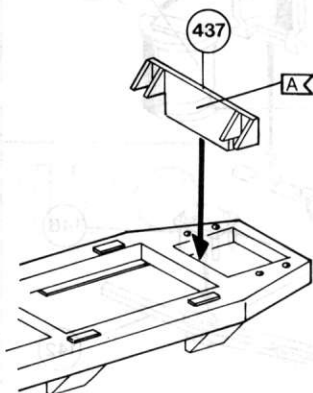
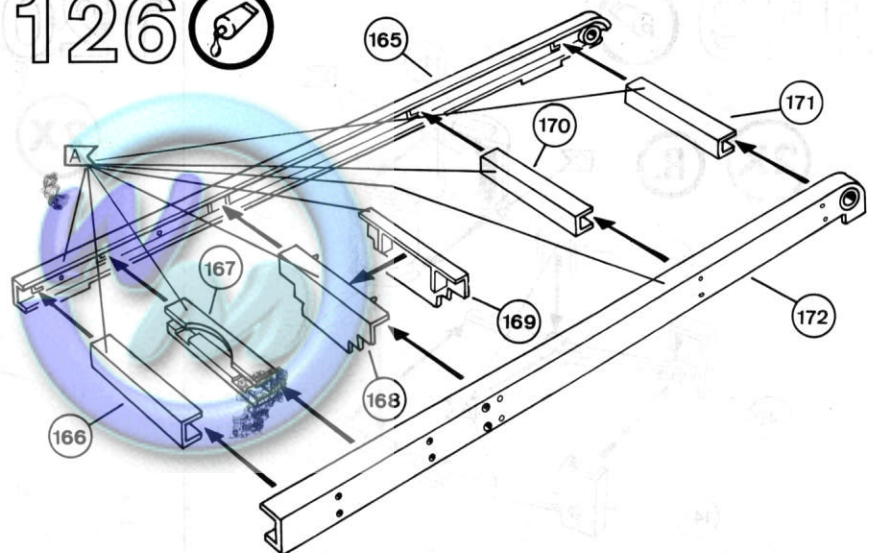
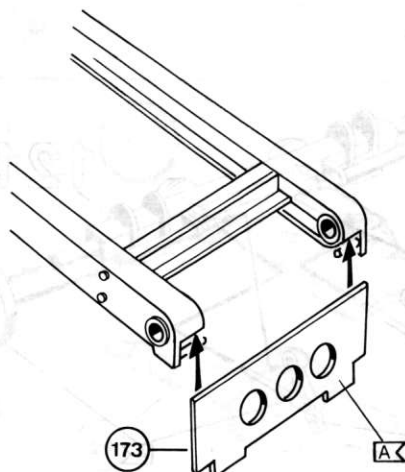
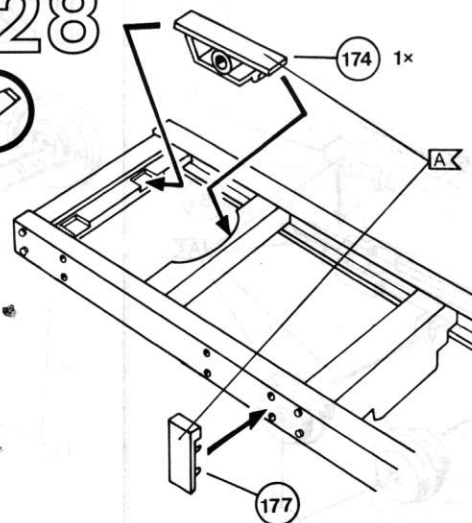
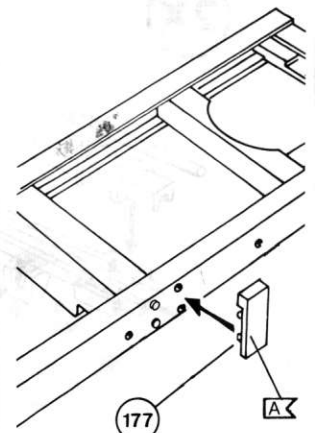


117

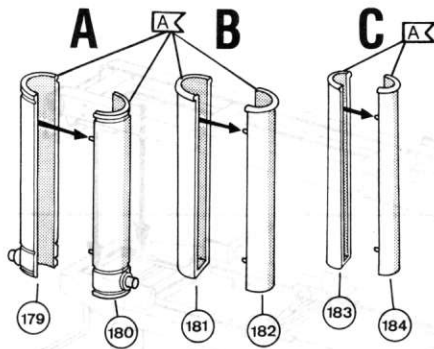


118 119 **2X** **(R.)**120 **2X** **(L.)**121 **2X**122 

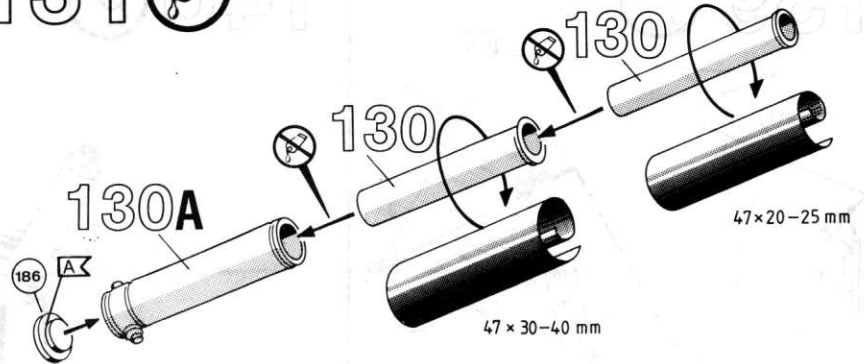
07556

123 124 125 126 127 128 129 

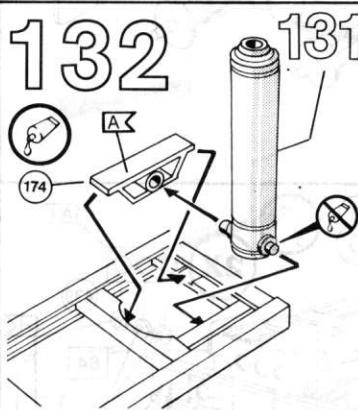
130



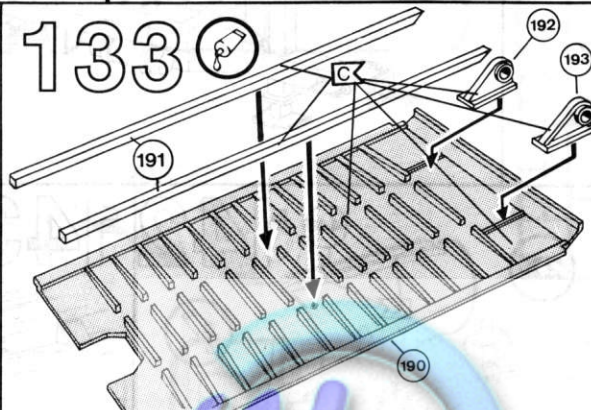
131



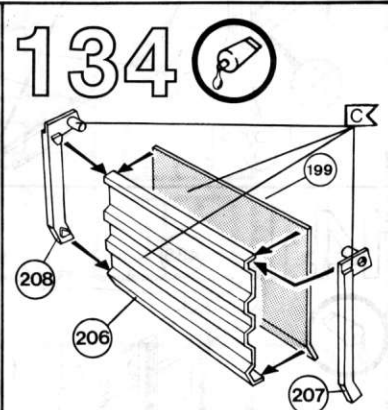
132



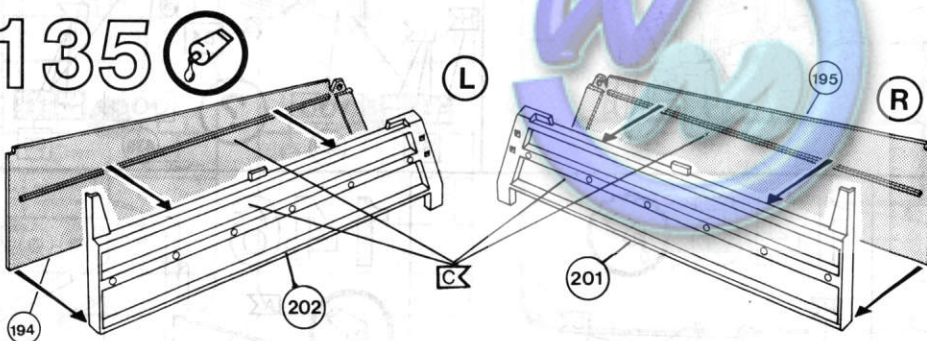
133



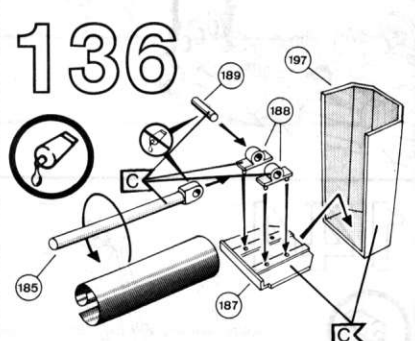
134



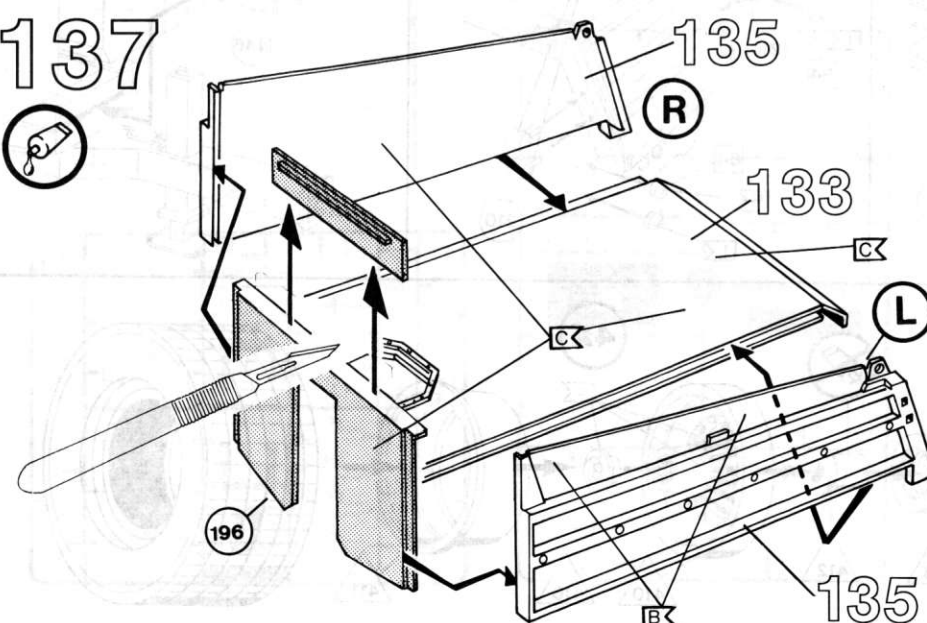
135



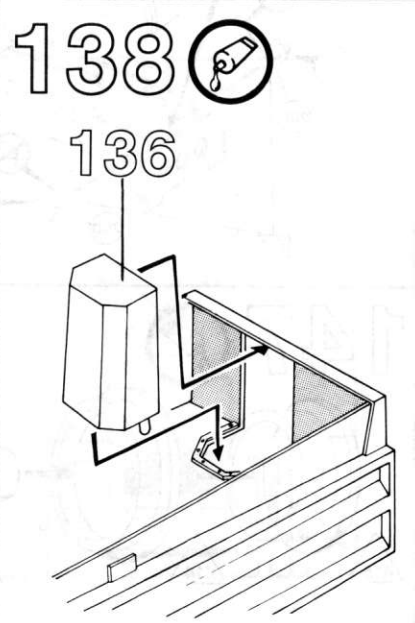
136



137

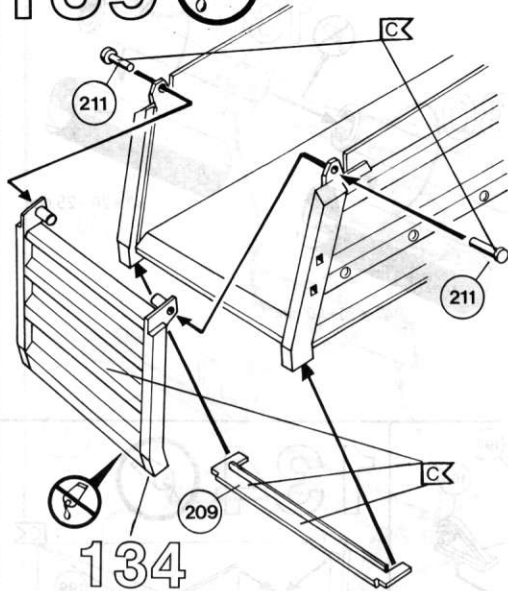


138

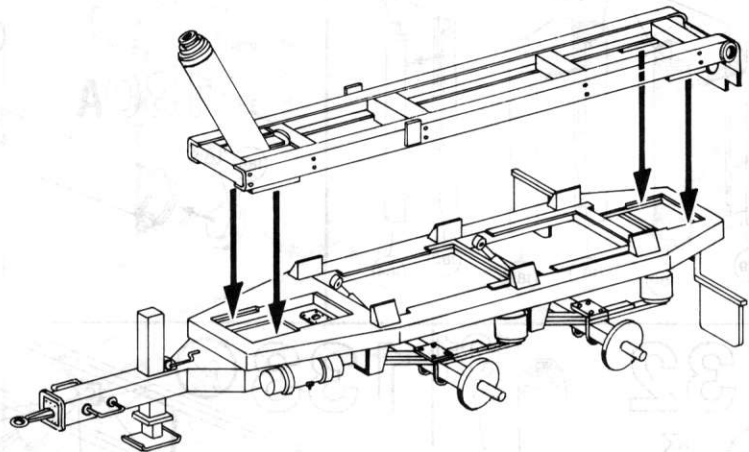


07556

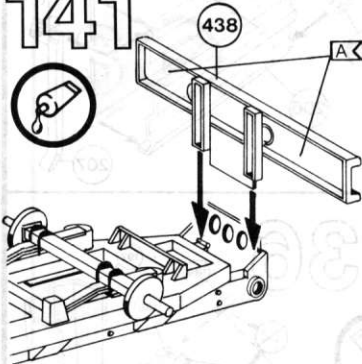
139



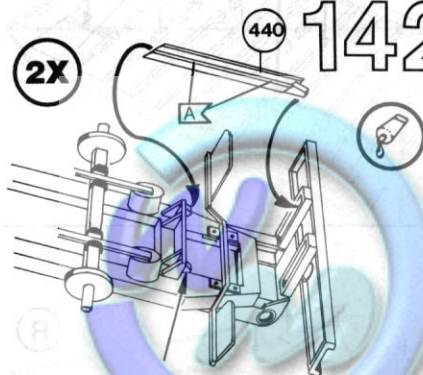
140



141

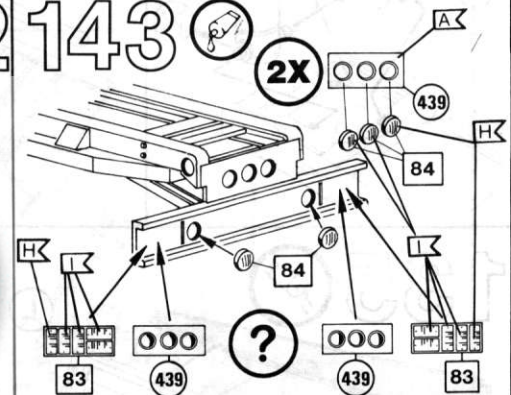


2X



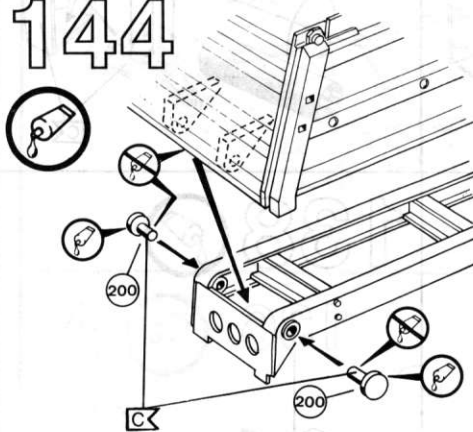
142

143

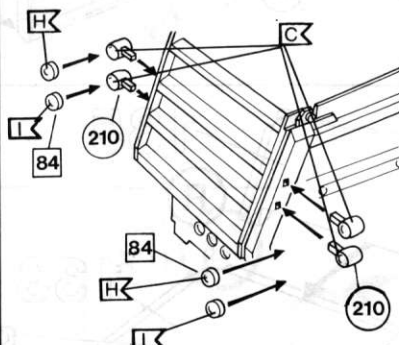


2X

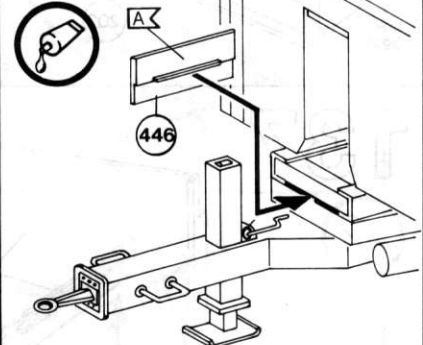
144



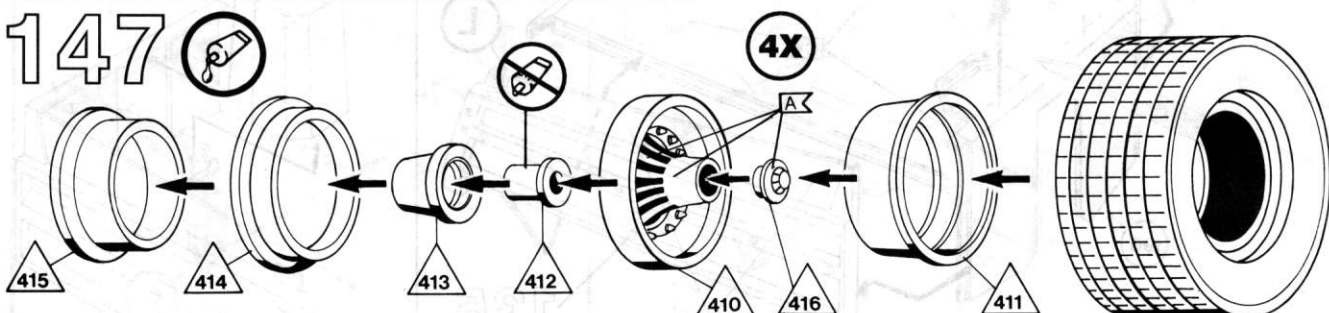
145



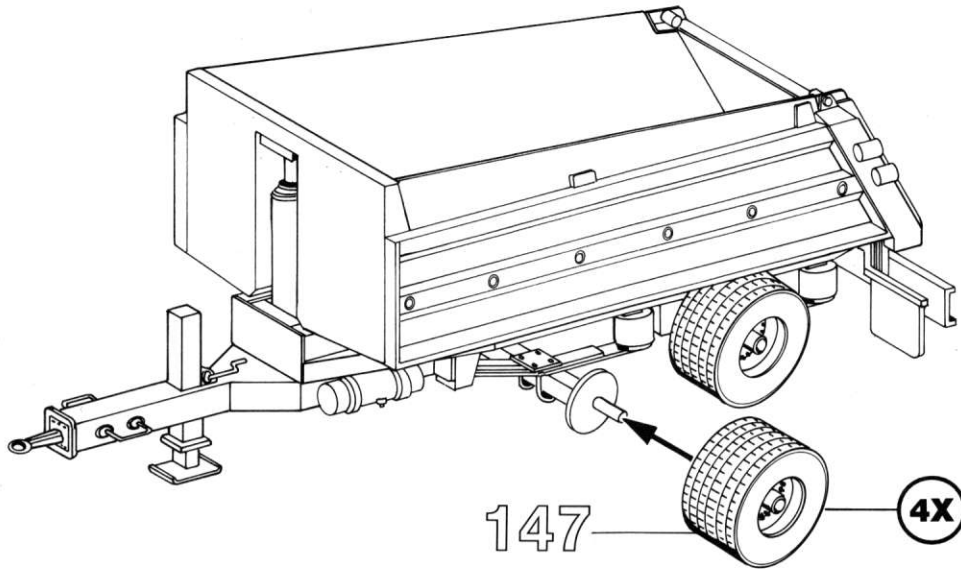
146



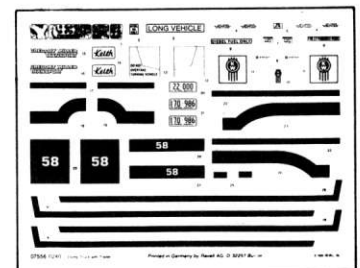
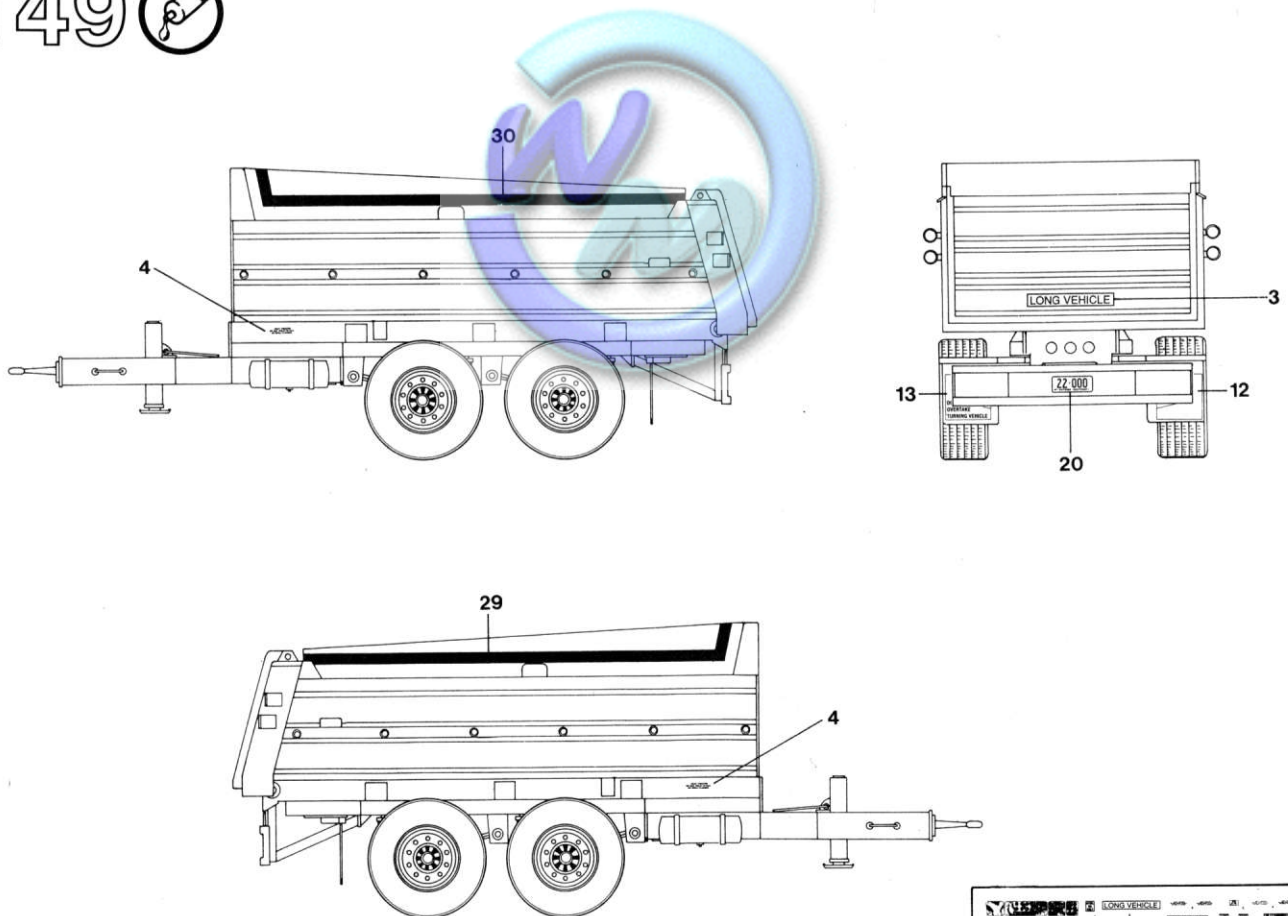
147



148



149



07556

150

